

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 99 (1981)
Heft: 194

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE

A.Z.
3000 BERN I

LANDESBIBLIOTHEK
3003 4841

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.-, halbj. Fr. 27.-, Ausland Fr. 55.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 194 – 2705

Bern, Montag, 24. August 1981
Berne, lundi, 24 août 1981

99. Jahrgang
99e année

No 194 – 24. 8. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio
Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,
Solethurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh.,
Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino,
Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre
pubblicazioni legali

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb (Versicherung) –
Renoncation à l'autorisation d'exploiter (assurance) – Rinuncia
all'autorizzazione d'esercizio (assicurazione).

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers,
Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.
Erbenruf.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –
Marchi di fabbrica e di commercio 309816–309853

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse
(situation).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung

Multi Commercial Bank (Banque Multi Commerciale), in Zü-
rich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1981, S. 2500).
Dr. Lelio Vieli, Mitglied des Verwaltungsrates, hat seinen Wohnort
weiterhin in Küsnacht ZH (nicht in Maur wie publiziert).

7. August 1981

**Genossenschaft zur Erhaltung bäuerlicher Heimwesen in der Region
Pro Zürcher Berggebiet**, in Hünwil, Genossenschaft (Neueintra-
gung). Adresse: Im Stocken, c/o Zweckverband für die Kehrichtver-
wertung im Zürcher Oberland, Statutendatum: 12. 2. und
21. 5. 1981. Zweck: Die Genossenschaft bezweckt die Erhaltung
landwirtschaftlicher Heimwesen im Eigentum des selbstbewirtschaf-
tenden Landwirts und will damit eine weitere Abnahme der bereits
knappen landwirtschaftlichen Besiedlungsdichte in der Region Pro
Zürcher Berggebiet verhindern. Die Genossenschaft sucht ihren
Zweck in der in den Statuten näher umschriebenen Weise zu errei-
chen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 50. Jede persönliche Haftbar-
keit der Genossenschafter für die Verbindlichkeiten der Genossen-
schaft ist ausgeschlossen. Verwaltung: 16 bis 26 Mitglieder. Weiteres
Organ der Genossenschaft ist der Verwaltungsausschuss, bestehend
aus 6 Mitgliedern. Die Mitglieder des Verwaltungsausschusses füh-

ren Kollektivunterschrift zu zweien. Publikationsorgan: SHAB. Mit-
glieder der Verwaltung und zugleich des Verwaltungsausschusses:
Dr. Erich Suter, von Affoltern am Albis, in Wetzikon ZH, Präsident;
Peter Jaggi, von Zürich, Recherswil und Bauma, in Bauma; Albert
Hess, von und in Wald ZH; Ernst Jucker, von Turbenthal und Wila,
in Wila; Wilhelm Widmer, von Mosnang, in Fischingen, und Hans
Wüst, von Oberriet, in Goldingen; sie führen Kollektivunterschrift
zu zweien.

14. August 1981

**Optrag Zürich, AG für Anlageberatung und Vermittlung an den Roh-
stoffbörsen, Aktienoptions- und Devisenbörsen**, in Zürich 3
(SHAB Nr. 47 vom 27. 2. 1981, S. 633). Die Wehrsteuerverwaltung
des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die
Firma wird daher gelöscht.

14. August 1981

Küng Produktions AG, in Horgen, Sauna- und Freizeiteinrich-
tungen (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 605). Neuer Geschäftsfüh-
rer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Maier, von Zürich,
in Fricenbach.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

13. August 1981

Grammophile, in Bern. Mit Statuten vom 24. Juli 1981 besteht un-
ter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit
audiovisuellen Geräten aller Art, deren Ersatzteilen und Zubehör
sowie Vermietung und Vorführung dieser Geräte; Betrieb einer Ver-
kaufs- und Reparaturwerkstätte sowie Übernahme aller mit der
Branche zusammenhängenden Arbeiten. Die Gesellschaft kann sich an
Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, ver-
mieten und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt
Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesell-
schaft erwirbt audiovisuelle Geräte und Zubehör gemäss Sacheinla-
gevertrag mit Inventarliste vom 24. Juli 1981 zum Übernahmepreis
von Fr. 25 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die
Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie
alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im
SHAB, das Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltung-
srat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: mit
Einzelunterschrift Roland Lüthi, von Linden, in Bern, Präsident,
und mit Kollektivunterschrift zu zweien Beat Friedli, von Landiswil,
in Bern, Sekretär. Geschäftsdomizil: Thunstrasse 14.

13. August 1981

Bernex-Handel Meyer AG, in Bern, technische Waren usw.
(SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1976, S. 695). Die Prokura von Mariette
Reinhard ist erloschen. Geschäftsdomizil: Seidenweg 17.

13. August 1981

Antestag, in Bern, Autoersatzteile usw. (SHAB Nr. 225 vom
25. 9. 1980, S. 3154). Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Elsa
Bühler, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates (bisher).
Neues Geschäftsdomizil: Morgenstrasse 89.

13. August 1981

Jutzi & Co., in Stettlen. Unter dieser Firma besteht eine Kom-
manditgesellschaft, die am 1. September 1981 beginnen wird. Unbe-
schränkt haftender Gesellschafter ist Heinz P. Jutzi, von Niederhün-
gen, in Stettlen. Kommanditistinnen mit Kommanditsummen von
je Fr. 1000 sind: Marianne Jutzi, in Wabern, Gemeinde Köniz, und
Marianne Jutzi-Streit, in Münsingen, beide von Niederhün-
gen; ihnen ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Betrieb eines Wirt-
schaftsauskunfts- und Treuhänderunternehmens. Im Baumgarten 2.

13. August 1981

Konda-Automaten AG, in Bern (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1977,
S. 2790). Gustav Jeker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschie-
den; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Einzelunterschrift gehört
dem VR neu an: Urs Hess, von Koppigen, in Bern; er ist zugleich
Geschäftsführer. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Monika
Rickli, von Madiswil, in Bern, und Markus Stettler, von Bern, in
Ostermündigen, Gemeinde Bolligen.

13. August 1981

Speyher Erdwärmetechnik AG, in Bern. Mit Statuten vom 30. Juli
1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie be-
zweckt: Übernahme und Ausführung von Arbeiten der Heiztechnik
jeder Art sowie Handel mit Bestandteilen und Anlagen der Heiz-
technik. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern,
überbauen, mit dinglichen Rechten belasten und davon befreien so-
wie sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte
Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu
Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfol-
gen schriftlich, Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat
besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kolle-
ktivunterschrift zu zweien an: Ernst Speyher, von Köniz und Bern, in
Wohlen bei Bern, Präsident; Bruno Kessinger, von Schaffhausen, in
Herrenschwanden, Gemeinde Kirchland; André Ferdinand Her-
menjat, von La Rippe, in Herrenschwanden, Gemeinde Kirchlin-
dach, und Ernst Roth, von Buchholterberg, in Ostermündigen, Ge-
meinde Bolligen. Geschäftsdomizil: Riedbach, Riedbachstrasse 201.

13. August 1981

Immobilien-Gesellschaft Marktgasse 6 AG, in Bern (SHAB Nr. 115
vom 19. 5. 1980, S. 1687). Der Verwaltungsrat besteht aus: Urs Krat-
tinger, Präsident (bisher einziges Mitglied), und Peter Krüger, von
Bremgarten bei Bern, in Bern. Sie führen Einzelunterschrift. Neues
Geschäftsdomizil: Aarberggasse 5, bei «Peter Krüger Immobili-
en AG».

13. August 1981

**GIB Gesellschaft für Studienreisen, Kongress- und interna-
tionale Begegnung AG**, in Bern (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981,
S. 2514). Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus: Verena Schneider,
von Uzwil, in Bern, Präsidentin (neu), und Edwin Artho, Sekretär
(bisher), beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, letzterer nun
ohne weitere Einschränkung, und Alfred Kreutz, deutscher Staats-
angehöriger, in Bonn (D), neu, Fritz Pfeiffer, Präsident, und Guy de
Montmolin sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften
sind erloschen.

13. August 1981

Bank Prokredit AG, Zweigniederlassung in Bern
(SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2469), mit Hauptsitz in Freiburg.
Die Unterschriften von Walter Frehner, Präsident des VR (Verwal-
tungsrates), und Richard Filippi, Direktor, sind erloschen. Ihre Kol-
lektivunterschrift zu zweien führen nun: Gaspard-René Zentner als
Präsident des VR (bisher Vizepräsident); Rupert Blattmann als Vize-
präsident des VR (bisher Mitglied), und Adolphe Schlappier als Di-
rektor (bisher stellvertretender Direktor). Kollektivunterschrift zu
zweien führen neu: Alfred Stuber, von Langendorf, in Hauterive,
stellvertretender Direktor, und Ferdinand Triebold, von Grenchen,
in Berikon, Vizedirektor. Dr. Georges Blum, Mitglied des VR,
wohnt nun in Pully. Neues Domizil: Schwanengasse 1.

13. August 1981

Oskar Gonzenbach, in Bern, Zigarrenhandlung (SHAB Nr. 75
vom 21. 3. 1921, S. 577). Infolge Todes des Inhabers wird diese Fir-
ma in Anwendung von Art. 68 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

13. August 1981

Linder & Löttscher AG, in Bern, Elektroanlagen usw. (SHAB
Nr. 192 vom 19. 8. 1974, S. 2270). Der Verwaltungsrat besteht aus:
Robert Löttscher, Präsident (bisher Vizepräsident); Fritz Linder (bis-
her Präsident), und Alfred Spring, von Gelterfingen, in Köniz (neu).
Sie führen Einzelunterschrift.

13. August 1981

Gebrüder Streuli Aktiengesellschaft, in Bern, Bettwaren, Möbel
usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 531). Die Generalversam-
mlung vom 27. April 1981 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem
die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

13. August 1981

Sauber & Gisin AG, Zweigniederlassung in Liebfeld, Ge-
meinde Köniz, Elektro-, Verkehrs- und Energietechnik (SHAB
Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 738), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura
von Edgar Eberhard ist erloschen.

Büro Biel – Bureau de Bienne

13. August 1981

Tuloy AG, in Biel, Übernahme von Vertretungen in- und auslän-
discher Firmen der Werkzeug- und Maschinenbranche (SHAB
Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1978). Laut öffentlicher Urkunde über
die Generalversammlung vom 6. November 1980 hat die Gesell-
schaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation been-
det ist, wird die Firma gelöscht.

13. August 1981

Thommen Transport AG, in Biel, Gütertransporte, Car- und Last-
wagenbetrieb, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB
Nr. 278 vom 26. 11. 1976, S. 3392). Die Firma wird nach beendigem
Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

13. August 1981

J. Hernandez, à Bienne. Le chef de la maison est José Hernandez,
de nationalité espagnole, à Bienne. Bureau fiduciaire, Chemin
Johann-Galeer 2.

13. August 1981

Paul Disam, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Bijouterie
und Edelsteinen (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3070). Die Fir-
ma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Büro Burgdorf

12. August 1981

Igeco AG, Aktiengesellschaft für industrielles Bauen, Lyssach, in
Lyssach (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3799). Peter Kindler
ist als Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates zurückgetre-
ten; seine Unterschrift ist erloschen.

12. August 1981

Teppich Rapid, E. Perren, in Krauchthal (Neueintragung). In-
haber der Firma ist Ernst Perren, von St. Stephan, in Krauchthal.
Handel mit und Verarbeitung von Teppichen und Bodenbelägen.
Eggen 141a.

Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

7. August 1981

K. Fahner, in Hasliberg. Inhaber der Firma ist Kaspar Fahner, von Guttannen, in Hasliberg Wasserwendi. Handel mit und Verkauf von Sport-, Mode- und Geschenkartikeln. Geschäftsdomizil: 6084 Hasliberg Wasserwendi. Weiteres Geschäftslokal: Hauptstrasse, 3860 Meiringen.

12. August 1981

H. Stalder, technisches Bureau und Generalvertretungen, in Innerkirch (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1961, S. 2135). Vertrieb von chemisch-technischen Artikeln usw. Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

12. August 1981

Ernst Thöni, in Hasliberg. Bäckerei, Konditorei und Spezerei-handlung (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1943, S. 538). Die Firma wird infolge Todes des Geschäftsinhabers gelöscht.

12. August 1981

Frau H. Lechner-Thöni, in Hasliberg. Inhaberin der Firma ist Heidi Lechner-Thöni, von Hasliberg, in Hasliberg Hohlfluh. Bäckerei-Konditorei-Tea-Room in Hasliberg Hohlfluh und Spezerei-handlung in Hasliberg Wasserwendi. Domizil: 6083 Hasliberg Hohlfluh.

13. August 1981

W. Lüthi, Forstunternehmung, in Hasliberg. Inhaber der Firma ist Walter Lüthi, von Rohrbach, in Hasliberg Goldern. Ausführung von Holzschlägen sowie Holztransporte mit Seilbahnen und Lastwagen. 6085 Hasliberg Goldern.

Büro Trachselwald

13. August 1981

Erni & Giger AG Hasle b. Burgdorf, bisher in Hasle bei Burgdorf (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1978, S. 1958). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Mai 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Rüegsau auschachen verlegt sowie die Firma in Erni & Giger AG Rüegsausachen geändert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Erstellung und den Unterhalt elektrischer Anlagen, insbesondere für die Elektrizitätsverteilung, Freileitungen und Kabelanlagen, sowie Fabrikation und Handel mit elektrischen Apparaten und Materialien aller Art. Sie kann einschlägige Marken, Patente und Verfahren erwerben und verwerten und sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. Februar 1977 und wurden am 12. Mai 1980 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Adolf Leemann, von Meilen, in Alftollen am Albis, nun Präsident; Ernst Rudolf Erni, von Richental, in Birchwil (vormals Präsident), nun Mitglied; Charles August Giger, von Nesslau, in Dietlikon; Josef Bieri, von Romoos, in Kriens; sie führen alle Einzelunterschrift. Klara Odermatt-Bopp, von Dallenwil, in Brüttisellen, führt Kollektivprokura.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung

Smith Kline & French (Switzerland) Ltd., in Luzern (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981, S. 2310). Rino Vollmer, irrtümlich als Mitglied des Verwaltungsrates eingetragen, ist lediglich Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift.

13. August 1981

Informator Verlags AG, in Luzern, Zentralstrasse 38a, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 12. 8. 1981. Zweck: Betrieb eines Verlagsgeschäftes, insbesondere die Herausgabe der Zeitschrift «Informator». Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien zu Fr. 100, wovon Fr. 24 800 liberiert sind. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 12. August 1981 und Inventar per 1. August 1981 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Allenspach Informator-Annoncen», in Luzern, Büromöbel und Büromaschinen zum Preise von Fr. 4095, wovon Fr. 4000 an das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 20 800 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift: Jolanda Allenspach, von Kreuzlingen, in Adligenswil.

13. August 1981

Pro Casa A.-G. Ebikon, in Ebikon. Beteiligungen (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1978, S. 1902). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. August 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

13. August 1981

Allenspach, Informator-Annoncen, in Luzern (SHAB Nr. 88 vom 14. 4. 1976, S. 1028). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. August 1981

Brillen-Institut AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 240 vom 10. 10. 1975, S. 2753). Weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hugo Untermyer, von Escholzmatt, in Knäns. Gottfried Hinnen, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident. Er zeichnet weiterhin einzeln.

13. August 1981

Coplan A.G., bisher in Meilen (SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1972, S. 3283). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. November 1972. Statutenänderung vom 5. August 1981. Die Firma schreibt sich nun: Coplan AG. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Adresse: Pilatusstrasse 30 (gemietete Räume), 6003 Luzern. Harald Heinrich Egli, Ernst Rudolf Baumann und Heinrich Friedrich Waser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Zweck: Betriebsplanung für die Industrie; Planung und Ausführung von Wohn-, Industrie- und Kommunalbauten; Annahme von Aufträgen als Generalbauunternehmerin; Übernahme von einschlägigen Vertretungen; Beteiligungen; Kauf, Bau, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Aktienbekannte bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Dr. Marcel Meier, von Kallern, in Weggis. Mitglieder: Albert Stocker, von Neuenkirch und Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Urs Bucher, von Entlebuch, in Luzern (alle neu). Sie zeichnen einzeln.

13. August 1981

Enerbag Energie- und Handels AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1238). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt. Statutenänderung vom 5. August 1981. Neue Zweckumschreibung: Erstellung von Dienstleistungen im Bereiche der Energieversorgung; Handel mit und Lagerung von Verbrauchsgütern aller Art; Lagerung, Vertrieb und Produktion von Investitions- und Verbrauchsgütern im Bereiche der Energieversorgung; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Lizenzen und Rechten, insbesondere auf dem Energie Sektor; Beteiligungen; Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans-Peter Gautschi, von Reinach AG und Brugg, in Brugg.

13. August 1981

Procter & Gamble A.G., in Luzern. Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1163). Die Unterschrift von Helge Gagnum ist erloschen. Neue Generaldirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Fouad O. Kraitem, libanesischer Staatsangehöriger, in Begnins, und Raphael A. Nunez, venezolanischer Staatsangehöriger, in Genf.

13. August 1981

Kopp Bauunternehmung AG, Luzern (Kopp entreprise de travaux publics et bâtiments SA, Lucerne) (Kopp impresa costruzioni SA, Lucerna), in Luzern (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2388)

Kopp Bauunternehmung AG, Luzern, Zweigniederlassung Horw, Zweigniederlassung in Horw (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2388)

Kopp Bauunternehmung AG, Luzern, Zweigniederlassung Littau, Zweigniederlassung in Littau (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2388)

Kopp Bauunternehmung AG, Luzern, Zweigniederlassung Meggen, Zweigniederlassung in Meggen (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2388)

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Dr. rer. pol. Willy Spiess, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Stansstad.

Schwyz – Schwyz – Svitto

7. August 1981

Treu-Partner-Schutz, H.P. Flückiger, in Altdorf. Inhaber dieser Firma ist Hans Peter Flückiger, von Auswil BE, in Zürich. Rechts- und Finanzberatungen, Versicherungsberatungen. Talstrasse 4.

13. August 1981

C. Vanoli AG, Bauunternehmung, Immensee, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1973, S. 1073). Die Prokura von Walter Jäggi und Innocente Vanoli sind erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Innocente Vanoli, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi; Sandro Vanoli, in Meggen, und Reto Vanoli, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, alle von Airolo.

13. August 1981

Celfa AG, in Schwyz, Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen Erzeugnissen, insbesondere mit Celluloid (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1981, S. 575). Dr. Hans Rutgers ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Ferdinand Tschümperlin, von Schwyz, in Küssnacht am Rigi, in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt mit Walter Suter Kollektivunterschrift zu zweien.

13. August 1981

Dr. H. Schleussner AG Schwyz, in Schwyz, Organisation, Entwicklung, Forschung, Produktion, Marketing und Finanzierung auf dem Gebiete der Bio- und Polymerchemie (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1106). Dr. Hans Rutgers ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Ferdinand Tschümperlin, von Schwyz, in Küssnacht am Rigi, in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt mit Walter Suter Kollektivunterschrift zu zweien.

13. August 1981

Jules Hagedorn AG, Zweigniederlassung Pfäffikon, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Führung einer Unternehmung für Strassen- und Tiefbau (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1976, S. 256), mit Hauptsitz in Meilen. Die Unterschrift von Maja Hagedorn-Trüb, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

Nidwalden – Nidwald – Untervald Sottoselva

13. August 1981

Aepler Spiel-Produktion AG, in Buochs, Produktion von folkloristischen Shows, Theatern usw. (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4015). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis und 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Aepler Spiel-Produktion AG in Liquidation. Liquidatorin ist das bisherige einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Ursula Dickerhof geb. Michel, von Zürich, nun in Weggis; sie zeichnet einzeln. Liquidationsdomizil: c/o Ursula Dickerhof geb. Michel, Riedsordstrasse, 6353 Weggis.

Glarus – Glaris – Glarona

13. August 1981

Retail Holding AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3514). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Bruno Uebelhart, wohnt nun in Zürich.

13. August 1981

Sanapan AG, in Glarus, Handelsgeschäfte mit pharmazeutischen Produkten, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1979, S. 2755). Die Firma wird nach beendigt Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

13. August 1981

A. Smit & Zoon AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. August 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit tierischen Ölen und Fetten, Proteinen und sulfatierten Ölen sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Liegenschaften und Patenten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Vom Aktienkapital sind Fr. 20 000 einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Gisler, von Bürglen UR, in Zollikon. Domizil: Chamerstrasse 50, 6300 Zug.

13. August 1981

Triciaco Trading Co. AG, in Zug. Import und Export und Durchführung von Kommissionsgeschäften usw. (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 588). Dr. Guido M. Renggli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

13. August 1981

Cyanocourt Corporation AG, in Hünenberg. Durchführung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2515). Robert G. Coenen, Direktor, wohnt nun in Hünenberg.

13. August 1981

Montedison Intertrade AG, in Zug. Kauf, Verkauf sowie Vermittlung von Rohstoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2515). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juli 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Neues Domizil: Gubelstrasse 11.

13. August 1981

Franz Rittmeyer AG, in Baar. Planung, Herstellung und Lieferung (Montage) von Apparaten für die Wasserversorgung usw. (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1751). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urs Hornecker, von Sulgen TG, in Zürich.

13. August 1981

Conorgan GmbH, in Zug. Übernahme von Beratungsaufträgen usw. (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1978, S. 2655). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. April 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

13. August 1981

Fisa Holding AG, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1996). Dr. Eric Homberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Max R. Wiesendanger, von Zürich, in Basel.

13. August 1981

ZED Trading Limited, in Zug. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 930). Neues Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Trefisco AG, Zweigniederlassung Zug.

13. August 1981

Chearon AG, in Zug. Handel mit technologischen Produkten usw. (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1504). Neu in den Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, wurden gewählt: Max Peterhans, von Fislisbach, in Oberwil, Gemeinde Zug, und Ian M. Parkin, britischer Staatsangehöriger, in St. Helier, Jersey (Channel Islands). Dr. Werner Meili, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

13. August 1981

Sonarizon AG, in Zug. Immobiliengeschäfte usw. (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1980, S. 1863). Dr. Claude P. Blum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Urs Stähli, von Dettligen und Grenchen, in Oberrieden. Er zeichnet einzeln.

13. August 1981

Jet Purchasing AG, in Zug. Handel mit Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 277 vom 23. 11. 1975, S. 3754). Neues Domizil: Unter Altdorf 28, c/o Hunter & Partner AG.

13. August 1981

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Baar (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 672). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Max Heer, von Zürich und Glarus, in Zürich, und Kollektivprokura zu zweien an Peter Bruderer, von Heiden, in Volketswil.

13. August 1981

Universal Alufolien Verfahren AG, in Zug. Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1979, S. 1504). Neues Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Trefisco AG, Zweigniederlassung Zug.

13. August 1981

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Zug (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 672). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Max Heer, von Zürich und Glarus, in Zürich, und Kollektivprokura zu zweien an Peter Bruderer, von Heiden, in Volketswil.

13. August 1981

2xR Research Realization, Sigi Bürgi, Ing., bisher in Zug. Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1981, S. 552). Die Firma hat den Sitz nach Unterägeri verlegt. Adresse: Zugerbergstrasse 67, 6314 Unterägeri.

13. August 1981

Jorn Cheese Export AG, in Zug. An- und Verkauf sowie insbesondere Export von Käse usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1977, S. 155). Neues Domizil: Unter Altdorf 28, c/o Hunter & Partner AG.

13. August 1981

Lewasa AG, in Zug. Fabrikation von und Handel mit Artikeln des Freizeitsektors usw. (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2421). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Werner Ruesch, deutscher Staatsangehöriger, in Leonberg (D). Er führt Einzelunterschrift.

13. August 1981

S.I. Perrausaz S.A., in Zug. Kauf, Nutzung und Verwertung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2448). **Sodimo Société anonyme de distribution de mode**, in Zug, internationaler Textil- und Bekleidungshandel usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 423).

Cartimex Handels AG, in Zug. Import- und Exporthandel usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1977, S. 879). **Hispaal AG**, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1978, S. 2587).

Anton Baumeier, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Zug.

13. August 1981

Baumeler Treuhand AG, in Zug. Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 405). **Externa Media AG**, in Zug. Beratung anderer Firmen usw. (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1980, S. 3375).

Anton Baumeier, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zug.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

13. août 1981

Gruyéria, Fabrique de meubles et industrie du bois, René et Roger Lévy, à Bulle, rue du Vieux-Pont, société en nom collectif (FOSC du 26. 6. 1959, no 145, p. 1819). Jacques Lévy, de Rueyes-Treyfayes, à Genève, et Jean-Claude Lévy, de Rueyes-Treyfayes, à Fribourg, sont entrés dans la société comme associés, en remplacement de René Lévy, décédé. La société continue sous la nouvelle raison sociale: Gruyéria, Fabrique de meubles et industrie du bois Lévy & Cie, entre les associés Roger Lévy (déjà inscrit); Jacques Lévy et Jean-Claude Lévy susnommés. La société sera engagée par la signature individuelle des associés.

13. août 1981

Etienne et Python, à La Tour-de-Trême. Emmanuel Etienne, de Montévraz, à La Tour-de-Trême, et Jean-Daniel Python, d'Arconciel, à Bulle, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 10 août 1981. Atelier d'ébénisterie et de menuiserie. Route des Roseyres 1.

13. août 1981

Société des Produits Nestlé S.A. (Nestlé Produkte A.G.) (Prodotti Nestlé S.A.) (Nestlé Products Co. Ltd), succursale de Broc (FOSC du 30. 4. 1980, no 100, p. 1438), avec siège à Vevey. Werner Aebersold et Roger Bonny ne sont plus administrateurs. La signature de Hans-J. Suter, directeur général, est radiée; il reste administrateur sans signature. La signature d'Alfred Divonne, directeur et remplaçant du directeur général, est radiée. Frédéric Stutz, de Liestal BL, à La Tour-de-Peilz, est nouvel administrateur avec signature individuelle; il est maintenant directeur général signant individuellement pour l'ensemble des établissements sociaux. Gaston Ayer, de Sorens FR, à Broc, et Rudolf Wiesli, de Winterthur, à Lucerne, sont administrateurs sans signature. Walter Heierli, de Gais, à St-Léger, est maintenant directeur signant individuellement pour l'ensemble des établissements sociaux.

13. août 1981

S.I. Cité verdoyante-Bulle en liquidation, à Bulle, immeubles, société anonyme (FOSC du 27. 7. 1979, no 173, p. 2414). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Fribourg

13. août 1981

SAG Schwerlast- & Anlagentransport KG Hüsemann & Co, à Fribourg, société en commandite (FOSC du 8. 11. 1979, no 262, p. 3536). Günter Fischer, d'Allemagne fédérale, à Hiden (D), est entré dans la société, comme associé commanditaire, pour une commandite de fr. 25 000.

Büro Murten (Bezirk See)

13. August 1981

Sumai AG, in Murten, Handel mit und Handelsvermittlung für Waren aller Art (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1980, S. 4091). In der Generalversammlung vom 28. Juli 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche zu 40% liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 40 000 einbezahlt.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dornack in Dornach

13. August 1981

Schmidli Jules, Zimmerei, in Seewen. Inhaber der Einzelfirma ist Jules Schmidli, von und in Seewen. Zimmerei und Bauschreinerei. Fabrikstrasse 245.

13. August 1981

J. Bolliger, Gebäudeisolationen AG, in Büren. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. August 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft: Planung und Ausführung energiewirtschaftlicher Bautechnik; Beteiligung an gleichen und ähnlichen Unternehmungen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberrierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre, falls alle Adressen bekannt, können auf schriftlichem Weg erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: John Bolliger-Andereg, als Präsident, und Veronika Bolliger-Andereg, beide von Schmiedrue AG, in Büren SO; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hohle Gasse 224.

Büro Stadt Solothurn

13. August 1981

Bader und Wenger, Fassadenisolationen AG, in Solothurn. Mit Statuten vom 12. August 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Isolation von Fassaden sowie Handel mit Produkten des Fassadenbaus. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen und Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Gottfried Wenger, von Buchholterberg, in Ebikon, Präsident, und Rolf Bader, von Oberbuchsitzen und Holderbank SO, in Langendorf; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Weissensteinstrasse 71.

13. August 1981

II. Kropf, Kontrollkassen, in Solothurn (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1940, S. 1546). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. August 1981

Maya Aktiengesellschaft, in Solothurn. Erwerb und Verwaltung von finanziellen Beteiligungen und Vermögenswerten aller Art (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1972, S. 101). Dr. Bernhard Hammer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Domizil nun: Bielstrasse 9, im Büro Dr. Franz Hammer.

13. August 1981

Wertim, Aktiengesellschaft für Wertschriften- und Immobilienverwaltungen, in Solothurn (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1968, S. 42). Dr. Bernhard Hammer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

12. August 1981

Casie Einkaufsgenossenschaft des Schweizerischen Verbandes von Comestibles-Importeuren und -Händlern, in Basel (SHAB Nr. 71 vom 27. 3. 1981, S. 959). Verwaltungsmittglied mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Rudolf Seinet, von Neuchâtel, in Meggen.

12. August 1981

Fleischzentrale AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1979, S. 559). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Schulthess, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Karl Eiche, Otto Fleury, Jakob Müllhaupt, Hans Friedli, Adolf Bröchin und Heinrich Ritter. Verwaltungsratsmitglieder neu: Hans Schulthess jun., von und in Basel. Präsident mit Unterschrift zu zweien, sowie Hans Stöckli, von Rodersdorf, in Rheinfelden; Karl Eiche jun., von und in Basel; Ruedi Kuhn, von und in Basel; Peter Maag, von und in Liestal; Urs Müllhaupt, von und in Basel, und Alois Rechsteiner, von Appenzell, in Laufen, alle ohne Unterschrift. Unterschrift zu zweien neu: Werner Lüthy, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsident, Prokura zu zweien neu: Walter Baumann, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL. Johann Häusler, bisher Verwaltungsratsvizepräsident und Verwaltungsdelegierter; zeichnet nun als Verwaltungsdelegierter zu zweien. Albert Meier, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

12. August 1981

Kreis & Co. AG, in Basel, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1981, S. 1552). Unterschrift Helmut Kreis, Vizedirektor, erloschen.

12. August 1981

Kreis & Co. Verwaltungs-AG, in Basel (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1152). Unterschrift Helmut Kreis, Vizedirektor, erloschen.

12. August 1981

Atelier Herbst, in Basel, Kannenfeldstrasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Esther Herbst, von und in Basel. Strickatelier sowie Handel mit Wolle und Kunsthandwerk.

12. August 1981

Belrimo H.P. Wirz, in Basel, Finanz- und Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 446). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

12. August 1981

Belrimo H.P. Wirz & Co., in Basel, Steinvorstadt 19, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1981. Gesellschafter: Hans-Peter Wirz, von Gelterkinden, in Basel, und Urs Schmid, von und in Muttenz, beide mit Unterschrift zu zweien. Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art. Anlageberatung. Unternehmensberatung. Ausübung von Treuhandfunktionen. Versicherungsagentur. Erwerb, Veräusserung und Vermittlung von Immobilien.

12. August 1981

Edith Kern, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1977, S. 1543). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

12. August 1981

Interferex, in Basel, Aktiengesellschaft. Fachmesen des Eisenwarenhandels usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 80). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Felix Danner, Vizepräsident, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Thomas Geiser, von und in Langenthal. Einzelunterschrift neu: Peter Paul Räsamen, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsident.

12. August 1981

Universal Express AG, in Basel, Transporte usw. (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2292). Unterschrift Peter Seiler, Vizedirektor, sowie Prokura Hans Wilhelm Wenz erloschen.

12. August 1981

Tradex AG Basel, in Basel, Rohprodukte usw. (SHAB Nr. 130 vom 10. 6. 1981, S. 1858). Nachdem der Konkurs über die Gesellschaft eingestellt und das Verfahren geschlossen worden ist, wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

12. August 1981

Remaco AG, in Basel, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 877). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Leo Looser. Unterschrift erloschen.

12. August 1981

Café Huguenin AG, in Basel (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3376). Alessandro Valli, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Eugen Wildberger, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

12. August 1981

BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG, in Basel (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 620). Unterschrift Theodor Burkhardt, Vizedirektor, sowie Prokura Elisabeth Klesi erloschen. Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Georg Lemig, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim.

12. August 1981

Eautelleau AG (Eautelleau SA) (Eautelleau Ltd), in Riehen. Meierweg 70. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. 8. 1981. Zweck: Beförderung per Schiff von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann insbesondere Schiffe mieten, vermieten, erwerben und veräussern und sich an Unternehmungen mit ähnlichem Zweck beteiligen. Sie kann auch die Geschäftsführung anderer Unternehmungen dieser Branche übernehmen und Geschäfte tätigen, die im Zusammenhang mit der Schifffahrt vorkommen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Hans Jörg Meier, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

12. August 1981

Hageba AG, in Basel, Belieferung von Apotheken mit Waren der pharmazeutischen Branche usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1112). Statutenänderung: 11. 8. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 1 500 000 durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 2 000 000, voll liberriert, eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 500.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

17. Juli 1981

Kabe Stahl-Gitterroste Frau R. Kaltenbach, in Münchenstein, Heiligholzstrasse 42, neue Einzelfirma. Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Ramona Kaltenbach-Schäubelin, von Basel, in Münchenstein. Handel mit Stahl-Gitterrosten und zugehörigen Metallbauteilen.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

13. August 1981

Frau E. Ammann, in Herisau, Handel mit Rauchwaren usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1963, S. 2241). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

13. August 1981

Doerig-Taschentücher AG, in Appenzell, Fabrikation, Handel und Export von Taschentüchern und anderen Textilgeweben usw. (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1981, S. 784). Die Prokura von Anton Moser ist erloschen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

13. August 1981

Casa Rispy AG, in St. Gallen, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1973, S. 3267). Neue Geschäftsadresse: Adlergasse 12, 9000 St. Gallen.

13. August 1981

St. Alberta Invest AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. August 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermögensverwaltung und Verwaltung von Beteiligungen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Dr. Arthur Knellwolf, von Herisau, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Burggraben 18, 9000 St. Gallen.

13. August 1981

Eschler Urania AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, Handel mit und Fabrikation von technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2808). mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an René Jean Wullschlegler, von Strengelbach, in Rorschlikon, Verwaltungsratsmitglied.

13. August 1981

Familia Allgemeine A.G., in St. Gallen, allgemeine Finanzierung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4142). Dr. Beat Weber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt Anton Scherrer, von Quarten, in Winterthur.

13. August 1981

Familia Lebensversicherungs-Gesellschaft, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 349). Franz Muheim, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. August 1981

Grambach AG, Filiale St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit und Verarbeitung von Flachglas usw. (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1981, S. 2405). mit Hauptsitz in Zürich. Heinz Trösch, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Erwin Trösch, Vizepräsident des VR, führen anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

13. August 1981

Häute und Leder AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1973, S. 626). Neues Geschäftsdomizil: Adlergasse 12, 9000 St. Gallen.

13. August 1981

A. Koelliker & Cie A.-G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit zahnärztlichen und zahn-technischen Bedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2322). mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Herbert Gsell, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Borner, von Rickenbach SO, in Zürich, Mitglied des VR.

13. August 1981

«Swissgas», Schweizerische Aktiengesellschaft für Erdgas, in St. Gallen (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1980, S. 2769). Dr. Kurt Reinger, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist; Dr. Jürg Kaufmann und Dr. Heinz Peter Christen sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt Dr. Pierre Farine, von und in Basel; Dr. Ernst Hugenberg, von Winterthur und Adlikon, in Winterthur; Dr. Robert Iten, von Untereggen, in Zürich, und Karl Rudolf Schwyzer, von Krummenau, in St. Gallen, alle vier ohne Unterschrift.

13. August 1981

Liopat AG, in St. Gallen, Verwaltung von Rechten aus der Verwertung neuer Kopiertechniken usw. (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1972, S. 3197)

Paoletto AG St. Gallen, in St. Gallen, Betrieb von Wäschereien, Chemischer Reinigung usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1970, S. 1943)

Sevinag AG, in St. Gallen, Ankauf und Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1967, S. 1165)

Sile-Verwaltungs AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 118 vom 21. 5. 1976, S. 1450)

Sipla-Holding AG, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1978, S. 149)

Neues Geschäftsdomizil: Blumenaustrasse 36, 9000 St. Gallen.

13. August 1981

Solitude-Immobilien-AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1973, S. 1923). Neues Geschäftsdomicil: Marktplatz 4, bei Dr. Henri-Louis Schreiber, 9000 St. Gallen.

13. August 1981

Starprint Verwaltungen AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 199 vom 25. 8. 1972, S. 2249). Neues Geschäftsdomicil: Blumenaustrasse 36, 9000 St. Gallen.

13. August 1981

Steuble AG, in St. Margrethen, Handel mit Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 81). An der Generalversammlung vom 12. Juni 1981 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

13. August 1981

Baustudio BB AG, in Engelburg, Gemeinde Gaiserswald. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. August 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Bauten aller Art, Übernahme von Architektur- und Generalunternehmeraufträgen. Sie kann Grundstücke erwerben, verkaufen und verwalten und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. August 1981 samt Detailverzeichnis Maschinen, Einrichtungsgegenstände und 1 Pw zum Preise von Fr. 45 800, wovon Fr. 45 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Peter Brechbühler, von Hutwil, in Engelburg, Gemeinde Gaiserswald. Geschäftsdomicil: Ebnetstrasse 24, 9032 Engelburg.

13. August 1981

Kello-Hotelkette GmbH, in St. Gallen (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3773). Werner Schefer, von Teufen, in Tägerwilen, ist der Gesellschaft mit einer Stammeinlage von Fr. 60 000 beigetreten. Das Stammkapital wurde dementsprechend von Fr. 180 000 auf Fr. 240 000 erhöht und zerfällt nun in vier Stammeinlagen zu je Fr. 60 000. Die Statuten wurden an der Generalversammlung vom 12. August 1981 teilweise revidiert. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde der Gesellschafter Werner Schefer ernannt.

13. August 1981

Genossenschaft für Alterswohnungen, Degersheim, in Degersheim (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1977, S. 3436). Alfred Ruf ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied der Verwaltung. Neuer Präsident ist das bisherige Verwaltungsmittglied Paul Grauer-Siegl. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien je mit einem weiteren Mitglied der Verwaltung.

13. August 1981

Skihütte des Skiclubs Bad Ragaz, in Bad Ragaz. Genossenschaft (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1976, S. 375). An der Generalversammlung vom 24. Juni 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Erstellung und Führung eines Selbstbedienungsrestaurants in Partidel. Abgabe von Speisen und Getränken zu günstigen Preisen. Der Ausschuss (Verwaltung) besteht nun aus 6 bis 7 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Marcel Binder, Vizepräsident, und Willi Schocher, Kassier, sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Ausschuss und als Vizepräsident und Aktuar gewählt Ewald Brunner, österreichischer Staatsangehöriger, in Bad Ragaz. Geschäftsdomicil: bei Reto Plouda, Im Bidems, 7310 Bad Ragaz.

13. August 1981

Enzler Apparatebau, in Buchen, St. Gallen, Gemeinde Thal. Inhaber der Firma ist Hans Enzler, von Alstätten, in Buchen, St. Gallen, Gemeinde Thal. Entwicklung, Herstellung, Import und Export von elektrischen und elektronischen Bauteilen und Geräten. Halden 39, 9422 St. Gallen.

13. August 1981

Areger Robert, bisher in Riedern, Betrieb eines Gasthofs (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 135). Die Firma hat ihren Sitz nach Ebnat-Kappel verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Restaurant Bellevue, Dicken, 9642 Ebnat-Kappel.

13. August 1981

R. Schiesser, in Weite, Gemeinde Wartau, Betrieb des Speiserestaurants Heuwiess (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1978, S. 3909). Diese Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

13. August 1981

Högg-Handels AG, in Wattwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. August 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau von und Handel mit Maschinen und Apparaten, insbesondere Chemieeinrichtungen. Öfen, Spannvorrichtungen und Hilfsgeräten für Invalide; Ausführung von Schlossarbeiten; Handel mit Werkzeugen sowie Übernahme und Vergebung von Lizenzen. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Leo Högg-Stehböck, von Wattwil, in Lichtensteig, Präsident, und Alfred Högg-Kläger, von und in Wattwil. Geschäftsdomicil: Wilerstrasse 137, Wattwil, Post 9620 Lichtensteig.

Graubünden - Grisons - Grigioni

13. August 1981

Liselotte Pum, in Chur. Inhaberin: Liselotte Pum, österreichische Staatsangehörige, in Chur. Betrieb des Restaurants Pavillon. Wiesenstrasse 101, 7000 Chur.

13. August 1981

Alex Gümy, in Chur. Betrieb der Militärkantine (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1971, S. 2961). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

13. August 1981

Hugo Zbinden, in Chur. Inhaber: Hugo Zbinden-Gümy, von Zumholz, in Chur. Betrieb der Militärkantine. Kasernenstrasse 104, 7000 Chur.

13. August 1981

Willy Niederer, in Chur. Betrieb des Restaurants Signal (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 321). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

13. August 1981

Werner Stuppan, in Chur. Inhaber: Werner Stuppan, von Ardez, in Chur. Betrieb des Restaurants Signal. Pulvermühlstrasse 54, 7000 Chur.

13. August 1981

Emil Baumann A.G. Ingenieure & Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1978, S. 3512). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Altdorf UR. Die Prokura von Jakob Braun ist erloschen. Neue Kollektivprokura zu zweien: Peter Fuchs, von Unterberg, in Pfäfers, Gemeinde Freienbach.

13. August 1981

Berghallen Crap Sogn Gion AG, in Laax (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1979, S. 2880). Statuten am 4. 7. 1981 revidiert. Aktienkapital: Fr. 9 000 000, bisher eingeteilt in 10 600 Namenaktien zu Fr. 500 und 7400 Inhaberaktien zu Fr. 500, lauten nun auf 18 000 Namenaktien zu Fr. 500. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

13. August 1981

Banca della Svizzera Italiana, succursale di St. Moritz, succursale in St. Moritz (FUSC del 9. 4. 1981, n. 82, p. 1113). società anonima con sede principale in Lugano. Le firme di Dott. Renato Campana e Francesco de Angelis-Effrem sono estinte. Riccardo Moscatelli, direttore, è ora cittadino svizzero di Sorengo e Giuseppe Gobbi ora domiciliato a Viganella.

13. August 1981

Pietro Plotza SA, in Brusio. Weinhandel usw. (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1976, S. 2697). Fritz Moser und Arnold Mathis sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neue Mitglieder: Jakob Huber, von Frauenfeld und Eitlingen, in Eitlingen, und Fritz Rottermann, von Münsingen, in Elsau, ohne Unterschrift.

13. August 1981

Konsumgenossenschaft Jenaz, in Jenaz (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3114). Peter Walli, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Der bisherige Vizepräsident Konrad Wilhelm ist nun Präsident und die bisherige Beisitzerin Christina Bardill, von und in Jenaz, ist nun Vizepräsidentin. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Kurt Schiele ist erloschen. Neuer Verwalter mit Einzelunterschrift: Christian Pieth, von Molinis, in Jenaz. Neues Domicil: Hauptstrasse 85, 7299 Jenaz.

13. August 1981

Clarkia S.A., in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 8. 5. 1970, n. 105, p. 1059). Dott. Bruno Censi, presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta.

Aargau - Argovie - Argovia

13. August 1981

Nestler Systems AG, in Wettingen. Zwysgstrasse 83, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 11. 8. 1981. Zweck: Soft- und hardwaremässige Entwicklung, Herstellung und Verkauf von rechnergestützten Systemen, insbesondere auf dem Gebiet des Computer-Aided-Design. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Richard Nestler, deutscher Staatsangehöriger, in Beringen, Präsident; Peter Vrkljan, von und in Wettingen, Delegierter, und Dr. Erich Utzinger, von Bülach, in Wettingen, alle mit Unterschrift zu zweien.

13. August 1981

Bäckerei-Konditorei Rudolf Schweizer Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1970, S. 1414). Geschäftsnatur nun: Bäckerei und Konditorei, ferner Betrieb des Restaurants 'Walliser Weinstube'.

13. August 1981

BML Jeans Corner AG Frick, in Frick. Textilien usw. (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2205). Einzelprokura neu: Irene Süess, von und in Oberflachs.

13. August 1981

Centralia AG, bisher in Fahrwangen, landwirtschaftliche Produkte usw. (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 610). Sitzverlegung nach Weggis (SHAB Nr. 182 vom 10. 8. 1981, S. 2254). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

13. August 1981

Metzger-Center Aarau, in Aarau. Genossenschaft (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1971, S. 1754). Aus Vorstand ausgeschieden: Dr. Robert Stubi, Präsident, und Walter Stampfli, Vizepräsident. Unterschriften erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Gantner, von Grabs und Aarau, in Aarau, bisher Mitglied, nun Vorstandspräsident, und Franz Gächter, von Oberriet, in Suhr, Geschäftsführer (Nichtmitglied). Vorstandsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Achermann, von und in Zolingen, Hermann Hunziker, bisher Mitglied, zeichnet nun als Vorstandsaktuar zu zweien.

13. August 1981

Fackel AG, in Villnachern. Buchverlag usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1971, S. 3083). Statutenänderung: 2. 7. 1981. Publierte Tatsachen wurden nicht berührt.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

13. August 1981

Ziva-Textil AG, in Kreuzlingen. Handel mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 318). An Klaus-Michael Schneider, deutscher Staatsangehöriger, in Bottighofen, wurde Einzelunterschrift erteilt.

13. August 1981

Elektra Erdhausen, in Herzogsbach, Gemeinde Egnach. Genossenschaft (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1974, S. 1689). Anton Zollig, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Erwin Heimgartner, von Zürich, in Erdhausen, Gemeinde Egnach, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

13. August 1981

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Amlikon & Umgebung, in Amlikon (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1976, S. 2196). Otto Wariemann, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Siegenthaler, von Trabschachen, in Eutenberg, Gemeinde Griesenberg, bisher Beisitzer, wurde zum Präsidenten ernannt. Edwin Spiri, bisher Aktuar, ist nun Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Albert Wellauer, von Bissegg, in Holzhausen, Gemeinde Bissegg, als Aktuar in den Vorstand gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Cevio

13 agosto 1981

Moretti & Antonini, in Cevio. Arturo Moretti, da Lescio in Cevio, e Pietro Antonini, cittadino italiano in Cevio, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio 1° gennaio 1981. Estrazione, lavorazione e commercio del granito e boala di Vallemaggia.

Ufficio di Lugano

Rettifica

Società Importazione Macchinari ed Automatismi S.I.M.A. Corporation S.A., in Lugano (FUSC del 17. 8. 1981, n. 188, p. 2637). Il capitale sociale è ora di fr. 500 000 (e non di fr. 50 000), diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato.

13 agosto 1981

Ildrosun S.A., in Taverner, c/o Willi Maag (nuova iscrizione). Dato dello statuto: 6. 8. 1981. Scopo: studio, progettazione, costruzione e manutenzione di piscine, pompe ed energie alternative. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazione: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Willi Maag, da Stadel, in Taverner, presidente; Xavier Thurnherr, da Au SG in Morbio Inferiore, e Silvia Maag nata Hirt, da Stadel in Taverner, membri. La società è vincolata dalla firma individuale di Willi Maag e Xavier Thurnherr.

13 agosto 1981

Tiresta S.A., precedentemente a Basilea, immobili, ecc. (FUSC del 29. 10. 1980, n. 254, p. 3536). Nuova sede: Lugano, via Aristoteli c/o Renzo Forni. Lo statuto originale del 16. 6. 1972 con modificazione dell'11. 4. 1978 è stato modificato: 10. 8. 1981. Scopo: il commercio di beni mobili ed immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Renzo Forni, da ed in Villa Luganese, Alfred Jacob, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

13 agosto 1981

Ipiemme S.A., a Paradiso, servizi amministrativi, ecc. (FUSC del 24. 4. 1980, n. 95, p. 1354). Dott. Mario Pizzi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Luisa Gianella, da Prato-Leventina in Lugano. Dott. Giancarlo Bonifazi, dimissionario, non è più direttore e la sua firma è estinta.

13 agosto 1981

GLS Grandi Lavori S.A., in Lugano, costruzioni edili, ecc. (FUSC del 21. 9. 1978, n. 221, p. 2925). In scioglimento: 4. 8. 1981. Nuova ragione sociale: **GLS Grandi Lavori S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Luciano Righeiti, da Cademario in Lugano. Dott. Fernando Garzoni non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: via Canova 8, c/o Banca del Gottardo.

13 agosto 1981

Palese S.A., in Lugano, manufatti complementari dell'edilizia, ecc. (FUSC dell'11. 7. 1980, n. 160, p. 2342). Gianpiero Giorgetti, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

13 agosto 1981

Iscie di Leo Nelva & Co., in Lugano, via Pretorio 13. Sotto questa ragione è stata costituita una società in accomandita con inizio il 5. 8. 1981. Il socio illimitatamente responsabile è: Leo Nelva, di nazionalità italiana in Bedano. Il socio accomandatario è: Vittorino Galletti, da ed in Origgio, con un'accomandita di fr. 2000. Scopo: gli incassi, nonché ogni altra attività connessa, amministrazioni, consulenze fiscali, commerciali ed immobiliari. La società è vincolata dalla firma individuale di Leo Nelva. Vittorino Galletti, è procuratore con firma collettiva a due.

Ufficio di Mendrisio

13 agosto 1981

Ronomafra Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC del 29. 7. 1975, n. 174, p. 2091). La società è cancellata per trasferimento della sede a Kusnacht ZH (FUSC dell'11. 8. 1981, n. 183, p. 2570).

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

13 août 1981

Poulets de Bex, à Bex, société anonyme (FOSC du 30. 3. 1979, p. 1002). Ina Heimgartner et Yvonne Rochat ne sont plus administratrices; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Constant Tille, d'Ormont-Dessus, à Bussy-Chardoney, vice-président et secrétaire, avec signature individuelle. André Nicolier, d'Ormont-Dessus, à Aigle, sans signature.

Bureau de Lausanne

13 août 1981

Mayor & Cie, à Lausanne, société en commandite par actions, achat et exploitation de brevets (FOSC du 17. 1. 1958, p. 160). Ernest Martin n'est plus contrôleur. Nouveau contrôleur: Gaston Epars, de Penthalaz, à Lausanne.

13 août 1981

Matériaux S.A., à Lausanne, fabrication et vente de matériaux (FOSC du 20. 7. 1973, p. 2051). Paul Meyre n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le vice-président Jean Mayor est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

13 août 1981

SCM Société de commerce métallurgique S.A., à Lausanne, chapin du Village 28. Nouvelle société anonyme. Statuts: 12 août 1981. But: commerce de produits métallurgiques, participation à des sociétés, placement de capitaux. Capital: Fr. 50 000, divisé en 500 actions au porteur de Fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Paul Hürlimann, de Jongny, à Lausanne.

13 août 1981

S.I. Caudoz-Bellevue C., précédemment à Delémont, société anonyme (FOSC du 6. 7. 1978, p. 2126). Siège transféré à Lausanne, chemin du Village 28. Statuts originels du 14 septembre 1960 modifiés en dernier lieu le 12 août 1981. But: opérations immobilières. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un à 3 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Paul Härlimann, de Jongny, à Lausanne. Charles-Henri Rogive, Gérard Buchwalder et Roger Chèvre ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

13 août 1981

S.I. Carrefour Georgette S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 4. 8. 1977, p. 2561). Sully Rebeaud n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Marco Alliaa Nobili, de Giorno, à Porza. Nouvelle adresse: avenue du Théâtre 14 (chez Banque de Dépôts et de Gestion).

13 août 1981

Parvaflore, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 11. 1. 1967, p. 117). Sully Rebeaud n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Marco Alliaa Nobili, de Giorno, à Porza.

13 août 1981

Fidécoseil S.A., à Lausanne, opérations fiduciaires (FOSC du 27. 11. 1979, p. 3737). Nouvelle adresse: place de la Gare 10.

13 août 1981

Prograf S.A., à Lausanne, commerce de fournitures pour l'industrie graphique (FOSC du 15. 4. 1981, p. 1188).
Roblac S.A. en liquidation, à Lausanne, commerce de liqueurs (FOSC du 3. 6. 1980, p. 1866).

Nouvelle adresse: place de la Gare 10 (chez Fidécoseil S.A.)

13 août 1981

Jean-Pierre Monnerat, à Lausanne, opérations fiduciaires (FOSC du 21. 3. 1975, p. 762). Nouvelle adresse: place de la Gare 10.

Bureau de Nyon

13 août 1981

Sosema, Société de services maritimes S.A., à Nyon (FOSC du 22. 5. 1981, p. 1661). Nouveau domicile légal: zone industrielle ouest, dans ses locaux.

Bureau de Vevey

13 août 1981

Lipha, Société anonyme pharmaceutique, à Vevey (FOSC du 16. 3. 1981, p. 822). Capital augmenté de fr. 600 000 à fr. 1 600 000 par l'émission de 1000 actions nominatives, de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital actuel: fr. 1 600 000, entièrement libéré, divisé en 1600 actions nominatives de fr. 1000. Statuts modifiés le 20 juillet 1981.

13 août 1981

Marc Métallier, à Montreux (FOSC du 22. 2. 1977, p. 592). carrelage et revêtements. Le titulaire a transféré le siège de son entreprise et son domicile à Blonay, chemin de la Planaz 48.

13 août 1981

Transmedia A.G., à Montreux, société anonyme (FOSC du 21. 9. 1979, p. 3021), diffusion et édition de livres, etc.
Vox-Werbung A.G., à Montreux, société anonyme (FOSC du 17. 10. 1979, p. 3293), publicité, relations publiques, etc.

Par suite de mariage l'administratrice Catherine Haenggi se nomme Perrin, originaire de Lausanne.

13 août 1981

Industrie-Consulting & Promotion Copro Vevey S.A. à Vevey (FOSC du 9. 12. 1980, p. 4002), projets et étude de constructions. Conseil actuel: Jürgen Ladewig, d'Allemagne fédérale, à Wiesbaden (D), président et délégué; Charles Griess, secrétaire déjà inscrit, et Michel Amaudruz, de Lutry, à Genève, membre. Signature individuelle de chaque administrateur.

Wallis - Valais - Vallesse

Büro Brig

12. August 1981

Restaurant Mischabel, Brantschen Brigitte, in Täsch. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehegatten Brigitte Brantschen geb. Lager, von St. Niklaus, in Täsch. Restaurant mit Gastwirtschaft.

12. August 1981

Restaurant Trächu Hittu, Tscherry Gertrud, in Gampel. Inhaberin dieser Firma ist Gertrud Tscherry, geb. Imboden, von Hohtenn, in Gampel. Restaurant mit Gastwirtschaft.

12. August 1981

Max Schaller, Taxi und Ambulanz, in Zermatt (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1981, S. 1030). Neue Firma: **Ambulanz und Taxi-Zermatt, Max Schaller**.

13. August 1981

Viehzuuchtgenossenschaft Grengiols, V.G.G., in Grengiols (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1966, S. 3425). Johann Imhof, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt worden: Richard Imhof, von und in Grengiols; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar.

13. August 1981

Giw AG Vesperterminen, in Vesperterminen. Seilbahn (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1972, S. 783). Gerhard Zimmermann, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Philibert Kreuzer, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Oskar Studer, Vizepräsident, und Alex Stoffel, Mitglied. Präsident: Vizepräsident und Aktuar, beide von und in Vesperterminen, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

13. August 1981

Anton Tscherrig, Holzhandel, in Zwischbergen (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1959, S. 2811). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

Bureau de St-Maurice

13 août 1981

Gilbert Lambiel, à Riddes. Titulaire: Gilbert Lambiel, de et à Riddes. Café-restaurant sous l'enseigne «Buffet de la Gare».

13 août 1981

Renate Ramoscelli, à Martigny. Titulaire: Renate Ramoscelli, née Buch, épouse autorisée de Roberto, d'Italie, à Martigny. Café-restaurant sous l'enseigne «Café du Lion d'Or».

Bureau de Sion

Rectification

Banque Procrédit S.A., succursale de Sion (FOSC du 17. 8. 1981, no 188, p. 2638), avec siège principal à Fribourg. Alfred Stuber, de Langendorf, à Hauterive, est nommé directeur-adjoint, et non directeur-général comme publié par erreur.

13 août 1981

Emil Baumann AG, Ingenieure & Bauunternehmung, succursale de Sion (FOSC du 20. 9. 1978, no 220, p. 2917), avec siège principal à Altdorf. La signature de Jakob Braun est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Peter Fuchs, d'Unteriberg, à Pfäfers.

13 août 1981

Eschler Urania S.A., succursale de Sion, commerce et fabrication d'articles techniques (FOSC du 24. 9. 1980, no 224, p. 3145), avec siège principal à Zurich. René Jean Wullschlegler, de Strengelbach, à Rüschlikon, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

13 août 1981

Valmaux Watch S.A., à Pesex, terminage de mouvements de montres de poche et de montres de grand diamètre (FOSC du 9. 5. 1980, no 108, p. 1582). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Boudry par suite de transfert du siège de la société aux Bayards (FOSC du 27. 7. 1981, no 170, p. 2391).

13 août 1981

Eri S.A., à Pesex, exécution de réglages d'horlogerie, mise en oeuvre et exploitation de brevets y relatifs (FOSC du 19. 4. 1979, no 90, p. 1223). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Boudry par suite de transfert du siège de la société aux Bayards (FOSC du 30. 7. 1981, no 173, p. 2434).

13 août 1981

Röösli et fils, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, atelier de plâtrerie-peinture et échafaudages tubulaires, société en nom collectif (FOSC du 21. 5. 1976, no 118, p. 1451). L'associé Xavier Mare Henri Röösli s'étant retiré de la société le 30 juin 1981, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé François Röösli, de Romoos LU, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, continue les affaires, avec reprise de l'actif et du passif, comme raison individuelle au sens de l'article 579 CO. La raison de commerce est **Francois Röösli**. Nouvelle adresse: chemin de la Sagne 16.

13 août 1981

Fernand Porret, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, exploitation d'un atelier de maréchalerie et serrurerie (FOSC du 21. 11. 1967, no 273, p. 3836). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 août 1981

Willy Baud, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Le chef de la maison est Willy Baud, de Montricher VD, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Atelier de serrurerie et constructions métalliques. Rue du Raufour 1.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 août 1981

Banque Procrédit SA, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 29. 10. 1980, no 254, p. 3538), avec siège principal à Fribourg. La signature de Walter Frehner, président démissionnaire, est radiée. Gaspard René Zentner, jusqu'ici vice-président, devient président. Rupert Blattmann, administrateur inscrit, est nommé vice-président. Adolf Schlappfer, jusqu'ici directeur-adjoint, est nommé directeur. Ferdinand Triebold, de Grenchen, à Berikon, est nommé vice-directeur, tous avec signature collective à deux.

13 août 1981

S.A. rue Léopold-Robert 47 et 49 en liquidation, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 19. 10. 1977, no 245, p. 3351). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

13 août 1981

Megametro S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commercialisation de produits techniques (FOSC du 20. 10. 1980, no 246, p. 3418). Luigi Biasotto, d'Italie, à Hauterive NE, est nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue des Gentianes 24.

13 août 1981

Fiduciaire et régie immobilière Jean-Charles Aubert, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 10. 1. 1978, no 7, p. 77). La procuration de Jean-Maurice Meyrat est radiée.

13 août 1981

Jean-Pierre Gentil, Poli-Bras, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Jean-Pierre Gentil, de La Sagne NE, à La Chaux-de-Fonds. Polissage de boîtes et bracelets de montres. Rue de l'Epagne 4.

13 août 1981

Ciprint, Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de circuits imprimés, etc. (FOSC du 10. 2. 1981, no 32, p. 432). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29. 7. 1981, la société a porté son capital social de fr. 140 000 à fr. 250 000, par l'émission de 110 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 250 000, divisé en 250 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La signature de Jean-Louis Schwab, administrateur démissionnaire, est radiée. L'administrateur Jean-Marie Bortolini est maintenant domicilié à Fontaines NE.

Genf - Genève - Ginevra

12 août 1981

C. D'Orlando, à Anières (FOSC du 12. 9. 1977, p. 2962). Nouvelle raison de commerce: **Claudio D'Orlando**. Nouveau siège: Genève, rue Rousseau 30. Objet actuel: entreprise de construction.

12 août 1981

Garcia et Klingler, à Versoix, avenue Choiseul 13. Société en nom collectif qui a commencé le 11. 8. 1981. Associés: Antonio Garcia, d'Espagne, à Genève, et Urs Klingler, de Feuerthalen, au Grand-Saconnex. Lesquels signent collectivement à deux. Bureau d'études et de fabrication dans le domaine de la mécanique générale et de l'électronique.

12 août 1981

Dovexport, K. Gordon, à Genève, importation, commerce et représentation de meubles, etc. (FOSC du 29. 4. 1981, p. 1346). Nouvelle raison de commerce: **Gordon**.

12 août 1981

M. et Mme Herbetz, à Avully, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 23. 7. 1979, p. 2356). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

12 août 1981

Luisa Sczyrba, à Avully, avenue de Gennecey 54. Chef de la maison: Luisa Sczyrba, de Vitznau, à Vernier. Café-restaurant à l'enseigne «Auberge du Prieur».

12 août 1981

D. J. Picard, à Veyrier, chemin des Marais 21. Chef de la maison: David Jacques Picard, de Genève, à Veyrier. Vente par correspondance de produits cosmétiques.

12 août 1981

Zaira Spagnolo, à Genève, café-restaurant (FOSC du 5. 1. 1968, p. 21). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 août 1981

JR Jungle Records SA, au Grand-Saconnex, chemin François-Lehmann 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 8. 1981. But: distribution et diffusion de tous supports matériels portant fixation de sons et d'images. Capital: fr. 120 000, entièrement libéré, divisé en 55 actions de fr. 1000, au porteur, et 650 actions de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Yves Menestrier, de Genève, à Carouge, président; Christian Joller, de et à Meyrin, secrétaire, lesquels signent individuellement, et Francis Rivollet, de Choulex, à Corseaux, avec signature collective à deux.

12 août 1981

Pyram SA, à Genève, place du Port 2, chez Catherine et Jean-Louis Crochet, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 8. 1981. But: achat, vente, importation et exportation de tous produits, notamment de tapis en provenance du Moyen-Orient. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Madeleine Keller, de Herisau, à Bernex, administratrice unique avec signature individuelle.

12 août 1981

Codafi SA, à Genève, gestion de tous biens immobiliers, etc. (FOSC du 23. 4. 1980, p. 1338). Dominique Reymann n'est plus curatrice; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse rue Général-Dufour 20, chez Dominique Reymann, avocate, est radiée.

12 août 1981

Pactole SA, à Genève, conseil et promotion en matière d'investissements, etc. (FOSC du 23. 4. 1980, p. 1338). Dominique Reymann n'est plus curatrice; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse rue Général-Dufour 20, chez Dominique Reymann, avocate, est radiée.

12 août 1981

Comptoir de l'Electricité SA, à Genève (FOSC du 23. 7. 1981, p. 2359). L'adresse quai du Mont-Blanc 25, chez Gustave Lachenal, est radiée. En conséquence, la société n'a plus d'adresse.

12 août 1981

PA Conseiller de Direction SA, à Genève, boulevard Helvétique 16, succursale de «PA Management Consultants AG», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 25. 4. 1980, p. 1369). But: fournir des conseils en matière de gestion d'entreprises, particulièrement aux entreprises industrielles. Signature individuelle de Ralph R. Strasser, de Nussbaumen, à Fallanden, directeur de la société. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale: Jean-Robert l'Eplattenier, des Geneveys-sur-Coffrane, à Dombresson, et Daniel Wagneur, de Genève, à Satingny.

12 août 1981

Robuma SA, à Genève, commerce, importation et exportation de toutes marchandises (FOSC du 20. 3. 1981, p. 878). Par suite du transfert de son siège à Glaris, la société a été inscrite au registre de Glaris (FOSC du 6. 8. 1981, p. 2515). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

12 août 1981

Securit SA, à Chêne-Bougeries, articles de vitrage, succursale d'une entreprise ayant son siège à Romont (FOSC du 20. 10. 1980, p. 3418). Les pouvoirs de Pierre Romazzotti sont radiés. Bernard Novel, de France, à Bruxelles, membre et président du conseil d'administration, signe collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Rudolf Essenberg et Pierre-Yves Schaub, de Payerne, à Savigny, directeurs de la société; la procuration du premier est radiée.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

13 août 1981

Didier Mancini et Cie. Montres et bijoux en gros, à Boncourt. Didier Mancini, de Bonfol, à Boncourt, et François Pelletier, de Muriaux, à Reconvilier, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commencera le 1er septembre 1981. Commerce de montres et bijoux en gros, articles pour cadeaux. Les Lignières 23.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

13 août 1981

Arthur Jutzi, à Saignelégier, café-restaurant (FOSC du 7. 3. 1972, no 56, p. 591). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Die nachstehend genannten Wertpapiere werden vermisst. An dessen unbekannte Inhaber ergoht die Aufforderung, die erwähnten Titel innert der Auskündigungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln sind gerichtliche Zahlungsverbote erlassen.

Schuldbrief von Fr. 11 000.- vom 9. Mai 1930, zu 6%, Beleg I/5691 und 2 Erhöhungen, lastend im 1. Rang auf Langenthal Grundbuchblatt Nr. 2356, der Erben des Max Bösiger-Müller sel., Langenthal.

Schuldbrief von Fr. 8000.- vom 24. Februar 1937, zu 6%, Beleg I/7911, lastend im 2. Rang auf Langenthal Grundbuchblatt Nr. 2356, der Erben des Max Bösiger-Müller sel., Langenthal.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1267³)

4912 Aarwangen, den 12. August 1981 Der Gerichtspräsident I: Wyss

Es wird vermisst:

Fr. 5000.- 5½% Kassenobligation; Bank Langenthal, Spreitenbach, Nr. 27455, lautend auf den Inhaber, mit Coupons per 16. Juli 1981 und folgende, Verfall: 16. Juli 1988.

An allfällige Inhaber dieser Obligation ergoht hiermit die Aufforderung, dieselbe innert sechs Monaten, d. h. bis 24. Februar 1982 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1289³)

5400 Baden, den 19. August 1981 Bezirksgericht Baden

Es werden folgende Werttitel vermisst:

- 28 Prioritätsaktien der Luftseilbahn Lungern-Schönbühl AG, in Lungern, Nrn. 77, 78, 539, 541, 542, 543, 819-838 und 544.
- Eine 5¼% Kassa-Obligation Nr. 18 630 der Obwaldner Kantonalbank von nominal Fr. 20 000.- mit Coupon per 21. 5. 1981 und folgende.

Allfällige Inhaber der obgenannten Werttitel werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1290³)

6060 Sarnen, den 18. August 1981

Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

Die Inhaberaktien Nr. 835 und Nr. 836 der Aktiengesellschaft Union Oberdiessbach, Aktiengesellschaft mit Sitz in Oberdiessbach, des Hans Neuenschwander, Oberdiessbach, werden vermisst.

Allfällige Inhaber dieser Inhaberaktien werden hiermit aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (1284³)

3082 Schlosswil, den 10. August 1981 Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

Es werden vermisst:

Gült Fr. 257.14 vom 27. Dezember 1764; Vorgang: Fr. 2567.12, haftend auf GB Wolfenschiessen Nr. 365, Liegenschaft Unter-Ilfang; Gült Fr. 1000.-, vom 5. Oktober 1907; Vorgang: Fr. 4857.23, haftend auf GB Wolfenschiessen Nr. 369, Firnhütte;

Gült Fr. 1070.-, vom 5. Oktober 1907; Vorgang Fr. 3314.11, haftend auf GB Wolfenschiessen Nr. 373, Alp Oberfeld.

Die allfälligen Besitzer dieser Titel werden hiermit aufgefordert, die Güten innert Jahresfrist, vom Tage dieser ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1291³)

6370 Stans, den 18. August 1981

Kantonsgerichtspräsidium I Nidwalden: Kaeslin

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 10. April 1981 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 90 000.-, ausgestellt am 19. Oktober 1971, lautend auf den Schuldner und Pfand Eigentümer Paul Schaad, geb. 1933, von Oberbipp BE, Ing. HTL, wohnhaft Blumenweg 3, 8472 Seuzach, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2622, Einfamilienhaus mit Doppelgarage am Blumenweg 3, in Seuzach, Assek. Nr. 494 (Grundbuchblatt 998, Grundbuchamt Wülflingen-Winterthur).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (721³)

8400 Winterthur, den 10. April 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 9. April 1981 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 8000.-, ausgestellt am 21. Januar 1928, lautend auf den Schuldner und vormaligen Pfand Eigentümer Alfred Meister-Bart, geb. 1889, von Merischausen, in Winterthur, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 4561 N.V., Anton Graffstrasse 85, in Winterthur, ein Wohnhaus mit Hofraum und Garten, Gesamtgrundfläche 630.6 m². Die Liegenschaft beschreibt sich heute wie folgt: Wohnhaus Vers. Nr. 3905 an der Anton Graffstrasse 85, in Winterthur, seit 1977 für Fr. 272 000.- brandversichert, mit 630.2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (GBbl. Winterthur-Nordseite 1285, Grundbuchamt Winterthur-Altstadt).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (720³)

8400 Winterthur, den 15. April 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Es werden vermisst:

Schuldbrief vom 5. Mai 1915, im Betrage von Fr. 5600.-, Beleg S. I/444, lastend auf Wahlen, Grundbuchblatt Nr. 1278, sowie Schuldbrief vom 12. April 1916, im Betrage von Fr. 1200.-, Beleg S. I/550, lastend auf Wahlen, Grundbuchblatt Nr. 1278.

Die allfälligen Besitzer dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, die Titel innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (1276³)

4242 Laufen, den 14. August 1981 Der Gerichtspräsident: Strasser

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 150 000.- vom 2. Juli 1974, Beleg Serie 1184/74, lautend zugunsten des Franz Aschwanden-Ferrazzini, Biel, und des Heinrich Müller-Moser, Busswil bei Büren, lastend im 2. Rang auf Bellmund-GBbl. Nr. 177, «Lohmatten»; Bellmund-GBbl. Nr. 727, «Hubacker»; Bellmund-GBbl. Nr. 729, «Lohnacker», und Bellmund-GBbl. Nr. 730, «Lohnacker».

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1283³)

2560 Nidau, den 12. August 1981 Der Gerichtspräsident II: Stähli

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur, no 316 424, créancier de fr. 48 818.75, créé le 18 juin 1979, propriété de M. Jean Tauxe-Delacretaz, est sommé de me le produire jusqu'au 15 janvier 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1052³)

1003 Lausanne, le 23 juin 1981

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur, no 316 887, créancier de fr. 1846.80, créé le 12 décembre 1978, propriété de Mme Stéphanie Tonnetti, est sommé de me le produire jusqu'au 15 janvier 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1053³)

1003 Lausanne, le 23 juin 1981

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

La présidente du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne no 266 779.30, ouvert auprès de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant un solde de fr. 7479.45, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1179³)

2001 Neuchâtel, le 17 juillet 1981

La présidente du Tribunal: G. Fiala

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb

Die Altstadt Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich, hat am 20. Mai 1981 auf die Bewilligung zum Betrieb der Transportversicherung verzichtet.

Nach Art. 40 Abs. 2 des Bundesgesetzes vom 23. Juni 1978 betreffend die Aufsicht über die privaten Versicherungseinrichtungen (VAG; SR 961.01) entlässt sich das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement in Bezug auf diesen Versicherungszweig aus der Aufsicht und erstattet die entsprechende Kautionsrückzahlung, sobald sie alle Pflichten aus dem Aufsichtsrecht erfüllt hat.

Die Versicherten, deren Rechte aus Versicherungsverträgen durch den Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb berührt werden, erhalten hiermit gemäss Art. 41 Abs. 2 VAG Gelegenheit, gegen die Rückerstattung der Kautions bis zum 30. September 1981 beim Bundesamt für Privatversicherungswesen, Bundesrain 20, 3003 Bern, Einsprache zu erheben. (A803¹)

Bundesamt für Privatversicherungswesen

Renonciation à l'autorisation d'exploiter

La société Altstadt Société Anonyme d'Assurances, à Zurich, a renoncé en date du 20 mai 1981 à l'agrément pour l'exploitation de l'assurance contre les risques de transport.

Selon l'art. 40, 2e al., de la loi fédérale du 23 juin 1978 sur la surveillance des institutions d'assurance privées (LSA; RS 961.01), le Département fédéral de justice et police la libère de la surveillance pour cette branche d'assurance et lui restitue le cautionnement y relatif, dès qu'elle a rempli toutes les obligations qui lui incombent en vertu du droit de surveillance.

Les assurés, dont les droits résultant de contrats d'assurance sont touchés par la renonciation à l'autorisation d'exploiter, peuvent, selon l'art. 41, 2e al. LSA, faire opposition à la restitution du cautionnement jusqu'au 30 septembre 1981 auprès de l'Office fédéral des assurances privées, Bundesrain 20, 3003 Berne. (A803¹)

Office fédéral des assurances privées

Rinuncia all'autorizzazione d'esercizio

L'Altstadt Società Anonima di Assicurazioni, a Zurigo, ha rinunciato il 20 maggio 1981 all'autorizzazione d'esercizio dell'assicurazione contro i rischi dei trasporti.

Secondo l'art. 40 cpv 2 della legge federale del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli istituti d'assicurazione privati (LSA; RS 961.01) il Dipartimento federale di giustizia e polizia esonera il predetto istituto dalla sorveglianza in merito a questo ramo d'assicurazione e gli restituisce la cauzione corrispondente, non appena l'istituto ha soddisfatto tutti gli obblighi derivanti dal diritto di sorveglianza.

Agli assicurati, i cui diritti derivanti da contratti d'assicurazione sono toccati dalla rinuncia all'autorizzazione d'esercizio, è così data la possibilità, conformemente all'art. 41 cpv 2 LSA, di fare opposizione alla restituzione della cauzione entro il 30 settembre 1981 presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, Bundesrain 20, 3003 Berna. (A803¹)

Ufficio federale delle assicurazioni private

Fürsorgestiftung der H + T Aktiengesellschaft für Hoch- und Tiefbau, Biel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Im Zuge der Liquidation der Stiftung werden allfällig nicht bekannte Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit dieser Publikation bei der Firma H. Brönnimann & Co., Treuhand- & Revisions-Ges., 3400 Burgdorf, mit eingeschriebenem Brief anzumelden.

2500 Biel, den 12. August 1981

Der Stiftungsrat

Verlag Reinigung AG in Liquidation, Port BE (Editions Nettoyage S.A. en liquidation, Port BE)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 7. August 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von einem Monat von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet in schriftlicher Form und mit Begründung bei dem Liquidator anzumelden. (1092^b)

1099 Les Cullayes, den 7. August 1981

Verlag Reinigung AG in Liquidation
Der Liquidator: Maurice Décosterd
p.a. Fiduciaire Décosterd, 1099 Les Cullayes

Elika GmbH, Glarus

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 788 und 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung der Elika GmbH, Glarus, vom 11. August 1981 hat beschlossen, das Stammkapital der Gesellschaft von Fr. 1 000 000.- auf Fr. 80 000.- herabzusetzen. Die drei Stammeinlagen von nunmehr Fr. 250 000.-, Fr. 375 000.- und Fr. 375 000.- werden reduziert auf Fr. 20 000.-, Fr. 30 000.- und Fr. 30 000.-, durch Rückzahlung an die Gesellschafter.

Den Gläubigern der Elika GmbH, Glarus, wird im Sinne von Art. 788 und 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1067^b)

8750 Glarus, den 13. August 1981

Elika GmbH

Wegmann AG in Liquidation, Herisau

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. August 1981 wurde die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen von der dritten Publikation dieses Aufrufs an in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Theodor Wegmann, Alpeinstrasse 6, 9100 Herisau, anzumelden. (A1086^b)

9100 Herisau, den 18. August 1981

Der Liquidator:
Theodor Wegmann

Tranco Transglobal Investments Consultants S.A., en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 juin 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en main de la liquidatrice: Mme Christiane Demont-Devaud, c/o étude de Mes Lenz, Schluep, Briner et de Coulon, Grand-Rue 56, 1700 Fribourg 2. (A1087^b)

1700 Fribourg, le 18 août 1981

La liquidatrice:
Christiane Demont-Devaud

Information et Tourisme Aminona S.A. en liquidation, Mollens

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires ayant décidé le 7 juillet 1981 la dissolution et l'entrée en liquidation de la société, les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en main de Leclerc & Cie en liquidation concordataire, rue de Lausanne 65, 1202 Genève.

A toutes fins utiles, il est rappelé que tout contrat de gestion avec la société est résilié. (A1049^b)

1202 Genève, le 5 août 1981

Les liquidateurs:
Coopers & Lybrand SA
Charles Wintch
Jacques Bercher
Fritz Vonaesch

In-Mode S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale du 2 juillet 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit en mains du liquidateur, M. Peter Schmid, expert-comptable, rue Adrien-Lachenal 26, 1206 Genève. (A1074^b)

1206 Genève, le 20 août 1981

Le liquidateur:
Peter Schmid

Société holding d'Entreprises de la Construction S.A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 22 juin 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Société holding d'Entreprises de la Construction S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 septembre 1981 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société M. Philippe Joseph, avenue du Léman 32, à Lausanne. (A1063^b)

1000 Lausanne, le 22 juin 1981

Société holding d'Entreprises
de la Construction S.A., en liquidation
Le liquidateur: Ph. Joseph

DC Transports SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 3 juillet 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M. Fernand Zuber, parc Château Banquet 26, case 46, 1211 Genève, jusqu'au 30 septembre 1981. (A1073^b)

1211 Genève, le 12 août 1981

Le liquidateur

Hubert Martin S. à r. l. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 28 juillet 1977, la société Hubert Martin S. à r. l., dont le siège est à Lausanne, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, M. Martin Huber, rue de Genève 21, 1004 Lausanne.

Le liquidateur rend les éventuels créanciers attentifs au fait que ces publications ne concernent pas la société Hubert Martin S.A. mais bien Hubert Martin S. à r. l. dont les actifs et passifs ont été repris par la société anonyme, conformément à la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce no 201, page 2814, du 29 août 1977. (A1072^b)

1004 Lausanne, le 12 août 1981

Le liquidateur

Socopa SA Société Commerciale de Produits Alimentaires, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 juillet 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Mc Erwin Haymann, avocat, à Genève, place du Port 1. (A1062^b)

1200 Genève, le 12 août 1981

Le liquidateur

Socafritel S.A. en liquidation, Meyrin

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 29 juin 1981 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, Me Patrick-André Wavre, Hôtel DuPeyrou à Neuchâtel. (A1071^b)

2000 Neuchâtel, le 13 août 1981

Le liquidateur:
Me Patrick-André Wavre

Technology AMS AG in Liquidation, in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. August 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Ernest Klainguti, Bahnhofstrasse 106, Postfach, 8023 Zürich, anzumelden. (A1068^b)

8023 Zürich, den 13. August 1981

Der Liquidator:
Dr. Ernest Klainguti

CFC Combined Fashion Committees S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 13 août 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale CFC Combined Fashion Committees S.A., en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Rémy Vollenweider, p.a. Finlay Robertson, Londres, succursale de Genève, rue du Marché 40, 1204 Genève. (A1075^b)

1204 Genève, le 20 août 1981

Le liquidateur

Erbenruf

Die Erben des

Josef Weisshaupt,

geb. 12. Dezember 1912, gewesener Pfarrer, von Appenzell, wohnhaft gewesen in 5649 Stetten, gestorben am 13. Juli 1978, werden hiermit aufgefordert, sich innert 1 Jahr seit der dritten Auskündigung bei der untenstehenden Amtsstelle zum Erbgange zu melden.

Erfolgt während dieser Frist keine Anmeldung und sind der Behörde keine Erben bekannt, so fällt die Erbschaft unter Vorbehalt der Erbschaftsklage an das erbberichtigte Gemeinwesen. (A1070^b)

5400 Baden, den 22. Juli 1981

Bezirksgericht Baden
II. Abteilung

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

309816. Date de dépôt: 19 novembre 1980.
Consortium Méditerranéen de Parfumerie (société anonyme),
10, Quai Antoine 1er, Monaco (Monaco). - Fabrication et com-
merce.

Parfumerie, eaux de Cologne, préparations pour la toilette, savons,
huiles essentielles, cosmétiques, préparations pour les cheveux et
dentifrices. (Cl. int. 3)



309817. Date de dépôt: 27 octobre 1980.
Galvallon, Jean-Claude Berthoud et Jean-Jacques Ischer, Bâtiment
de l'ENSA, 2123 St-Sulpice NE. - Commerce.

Boîtes de montres, lunettes, bracelets, bijoux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3720.

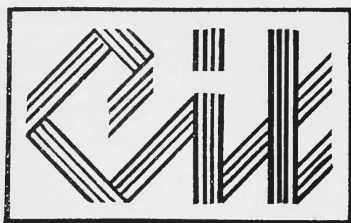
309818. Hinterlegungsdatum: 25. November 1980.
Arlea Watch AG, Murgenthalerstrasse 448, 4855 Wolfwil. - Fabri-
kation und Handel.

Uhren und Zeitmessinstrumente aller Art sowie deren Bestandteile.
(Int. Kl. 14)

ARLEA

309819. Hinterlegungsdatum: 28. November 1980.
Coelma-Indústrias Têxteis, S.A.R.L., Lugar do Miral, Pevidém,
Guimarães (Portugal). - Fabrication und Handel.

Bettlaken, Daunendecken und Handtücher. (Int. Kl. 24)



309820. Hinterlegungsdatum: 28. November 1980.
Wihuri Oy, Wihurinaukio 2, Helsinki (Finnland). - Fabrication und
Handel.

Mehrlagige Kunststoff-Folien. (Int. Kl. 17)

WIPAK MULTILAYER

309821. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1980.
Reppisch-Werke AG, Bergstrasse 23, 8953 Dietikon. - Fabrication
und Handel.

Büromöbel. (Int. Kl. 20)

RWD Gamma

(RWD: Durchgesetzte Marke)

309822. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1980.
Hans Kennel AG, Baar, Lättichstrasse 5, 6340 Baar. - Fabrication
und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Wa-
renangabe der Marke Nr. 183145 von Hans Kennel, Kräuter & Tee,
en gros, Zug. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Okto-
ber 1980 an.

Kräutertees und Kräutermischungen. (Int. Kl. 5, 30)



309823. Date de dépôt: 3 décembre 1980.
Murai Gankyokogyo Kabushiki Kaisha (Murai Optical Company
Ltd.), 10, Toiyamachi 1-chome, Fukui (Fukui-ken, Japon). - Fabri-
cation.

Lunettes, leurs parties et accessoires. (Cl. int. 9)



309824. Date de dépôt: 1er décembre 1980.
Boucheron société anonyme, 26, Place Vendôme, Paris 1er (France).
- Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en pla-
qué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillères); bijoux et montres
en or, en platine, avec ou sans pierres précieuses; coffrets à bijoux
en métal précieux, en cuir et en bois, coffrets à cigarettes en métal
précieux, chaînes en métal précieux et chaînes de montres; autres
instruments chronométriques, stylos et porte-clefs.
(Cl. int. 14, 16, 20)



Poinçon de maître: no 7902.

309825. Date de dépôt: 4 décembre 1980.
Charlotte Trottet, 8, avenue de la Rapille, 1008 Prilly. - Commerce.

Chaussons en caoutchouc synthétique pour tous sportifs, notam-
ment pour cyclistes et skieurs, pour tous genres de souliers et bottes;
gants en caoutchouc synthétique pour tous sportifs, notamment
pour cyclistes et skieurs. (Cl. int. 25)



309826. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1980.
Movina Watch, Eduard K. Fiechter, Rainstrasse 20, 2540 Grenchen.
- Fabrication und Handel.

Uhren schweizerischer Herkunft und deren Bestandteile.
(Int. Kl. 14)

Eduard Fiechter
Switzerland

309827. Date de dépôt: 11 décembre 1980.
Fabrique d'horlogerie Paul-Virgile Mathez S.A., 19, rue Albert Go-
bat, 2720 Tramelan. - Fabrication et commerce. - Renouvellement
avec limitation de l'indication des produits de la marque no 185234.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le
16 novembre 1980.

Montres, parties de montres et bracelets de montres, ni en plaqué
ou doublé or, ni en métal doré ou en imitation or. (Cl. int. 14)

VILOR

309828. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1980.
VEB Pentacon Dresden Kamera- und Kinowerke, Schandauer Stras-
se 76, Dresden (Deutsche Demokratische Republik). - Fabrication
und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 183923. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1980 an.

Fotografische und kinematografische Apparate für Aufnahme und
Wiedergabe, ausgenommen für röntgentechnische und elektromedi-
zinische Zwecke. (Int. Kl. 9)

Prakti

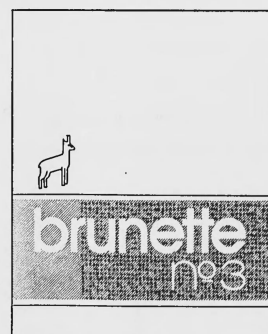
309829. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1980.
Star-Kist Foods, Inc., 582 Tuna Street, Terminal Island (Kalifor-
nien, USA). - Fabrication und Handel.

Futtermittel für Haustiere. (Int. Kl. 31)

AMORÉ

309830. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1980.
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, 2003 Neuen-
burg. - Fabrication und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate, Raucherartikel, Streichhölzer.
(Int. Kl. 34)



Die Marke wird rot, weiss und golden ausgeführt.

309831. Date de dépôt: 17 décembre 1980.
Louis Lang S.A., 2900 Porrentruy. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 184961. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 décembre 1980.

Boîtes de montres en plaqué or laminé. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 253.

309832. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1980.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild (frisch, konserviert, gefroren und getrocknet); Fleischextrakte; Obst und Gemüse (frisch, konserviert, getrocknet, gekocht, tiefgefroren und gefriergetrocknet); Gelées, Marmeladen; Eier, Milch und Milcherzeugnisse; Speiseöle und -fette; Fertigmahlzeiten, Kakao, Kakaoprodukte, Schokoladen, Zucker, Zuckerwaren; Reis; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Hefe, Backpulver; Essig, Saucen, lebende Tiere; Futtermittel für Haustiere; Malzpräparate, Mineralwässer, kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate zur Bereicherung von Getränken; Fruchtsäfte, Limonaden; alkoholfreies Bier, alkoholfreie Aperitifgetränke, diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke. (Int. Kl. 5, 29 bis 32)



309833. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1980.
ez. Einkaufszentrale für schweizerische Textilfachgeschäfte, Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich. - Handel.

Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)



309834. Date de dépôt: 19 décembre 1980.
Taxa S.A., 17, rue Haldimand, 1003 Lausanne; adresse pour la correspondance: aux Prés de Bamps, 1606 Forel. - Commerce.

Cuves en métal; conduites; joints de tuyaux; bords métalliques pour cuves; dispositifs de mesure du récipient. Brûleurs en tous genres; appareils de chauffage. (Cl. int. 6, 9, 11, 17)



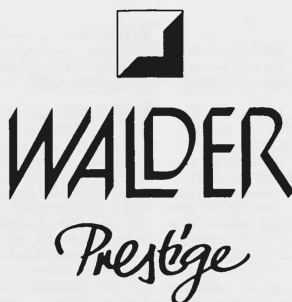
309835. Date de dépôt: 24 décembre 1980.
Hertig Vins, 89, rue du Commerce, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Commerce.

Vins, liqueurs, spiritueux, sirops. (Cl. int. 32, 33)



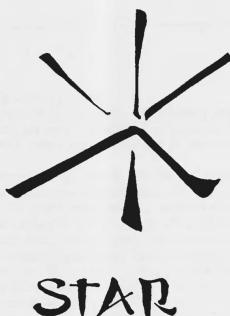
309836. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1980.
Schuhfabrik Walder AG, Weinberghöhe 10a, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Schuhwaren. (Int. Kl. 25)



309837. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1980.
Ostertag Hausamann Faes AG, Gotthardstrasse 61, 8002 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Seidengewebe. (Int. Kl. 24)



309838. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1980.
VCX Incorporated, 7313 Varna Avenue, North Hollywood (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Video-Kassetten. (Int. Kl. 9)



309839. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1980.
ANKER-Teppichfabrik Gebrüder Schoeller GmbH & Co. KG, Dürer Strasse 10, Dürren (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Teppichboden-Auslegeware, abgepasste Teppiche, Teppichbrücken, Teppichvorleger, Teppichläufer, Teppichfliesen, Matten, Textilbänder und textile Wandbekleidungen, sämtliche Waren nicht oder nur schwer brennbar. (Int. Kl. 24, 27)

ANKER Blaze ban

309840. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1980.
Nikki Co., Ltd., 9-17, Todoroki 1-chome, Setagaya-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Kreisel- und Kolbenpumpen sowie Turbo- und Kolbenkompressoren. (Int. Kl. 7)



309841. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1980.
Norbert Gschwend, Bahnhofstrasse 9, 9100 Hertsau. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 181436. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juni 1980 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

ANTIPARA

309842. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1980.
 Prioritätsanspruch: USA, 27. August 1980.
Armstrong Machine Works, 816 Maple Street, Three Rivers (Michigan, USA). - Fabrikation und Handel.

Abscheider für kondensierende Flüssigkeiten (Kondenswasser), Drainagevorrichtungen zum Abführen von Flüssigkeit aus durch eine Rohrleitung fließendem Gas, Drainagevorrichtungen zum Abführen von Wasser aus durch eine Rohrleitung fließender Leichtflüssigkeit, Seihier zum Abtrennen von Feststoffen aus durch eine Rohrleitung fließender Flüssigkeit, Entlüfter zum Abführen von Gas aus unter Druck stehender Flüssigkeit, Entlüfter zum Abführen von Luft aus Dampf und Klärvorrichtungen zum Abscheiden von nicht-kondensierbaren Gasen aus Kühleinrichtungen und Befeuchtungseinrichtungen. (Int. Kl. 7, 11)



309843. Date de dépôt: 23 décembre 1980.
Pao Hung Hong Ltd., Tung Ming Building, 38-42 Des Voeux Road
Central, Hong-Kong (Hong-Kong). - Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie; montres de plongée; chronomètres; chronographes; compteurs; appareils de chronométrage sportif; installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps; compte-tours, parcomètres et tachymètres, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel; tous appareils chronométriques, bijouterie en vrai et en faux; montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)



309844. Date de dépôt: 24 décembre 1980.
Marie-Louise Borel, 6, chemin de la Butte, 1049 Sullens. - Fabrication et commerce.

Cosmétiques pour le corps et la chevelure, savons, notamment savons de toilette, eaux de toilette, parfums, lotions avant et après rasage, désodorants, crèmes et mousses à raser, huiles de bain, fixateurs pour les cheveux. (Cl. int. 3)

For Master

of

Marie

309845. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1980.
Willy Habegger AG, Mittlere Strasse 66, 3600 Thun. - Fabrication und Handel.

Hebezeug, nämlich Seil-, Kabel- und Bandzugmaschinen und -geräte. (Int. Kl. 7)



309846. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1980.
Pulger, Bonfigt & Co., Konrad-Adenauer-Ufer 73, Köln (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 184075. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Dezember 1980 an.

Werkzeuge für Schreiner, Zimmerleute, Maurer, Schlosser, Uhrmacher, Silberarbeiter, Graveure; Laubsägen, Laubsägebögen aus Metall und Holz, Drillbohrer, Laubsägeböckchen. (Int. Kl. 8)



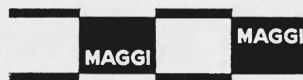
309847. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1980.
Chemische Fabrik Grünau Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Auer Strasse 100, Illertissen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Chemische Substanzen zur Entfernung von Ölen auf Wasseroberflächen und festen Böden; Anstrich- und Beschichtungsmittel für ölbeständige und öldichte Isolierungen auf Beton-, Zement- und Kalkputzflächen, insbesondere in Auffangwannen und Auffangbecken für Lagertanks. (Int. Kl. 1, 2)



309848. Date de dépôt: 23 décembre 1980.
Maggi S.A., 8310 Kemptthal. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 184385. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 décembre 1980.

Viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande; poissons et conserves de poissons; préparations de soupes; sauces; pâtes alimentaires; farines diététiques; riz et préparations à base de riz; produits de meunerie de céréales; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons non alcooliques; thé et extraits de thé; café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café; aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; cacao; dessert puddings; tous les aliments et toutes les conserves précitées sous forme de préparation instantanée ou non; arômes, condiments, épices; œufs; graisses et huiles alimentaires; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons non alcooliques à base de lait, yoghourt, crème, beurre, fromage; chocolats; bonbons et sucreries; articles de confiserie et de pâtisserie; glaces comestibles et produits servant à leur préparation; produits à tartiner; confitures. (Cl. int. 5, 29 à 32)



La marque est exécutée en jaune et rouge.

309849. Date de dépôt: 23 décembre 1980.
Maggi S.A., 8310 Kemptthal. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 184386. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 décembre 1980.

Viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande; poissons et conserves de poissons; préparations de soupes; sauces; pâtes alimentaires; farines diététiques; riz et préparations à base de riz; produits de meunerie de céréales; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons non alcooliques; thé et extraits de thé; café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café; aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; cacao; dessert puddings; tous les aliments et toutes les conserves précitées sous forme de préparation instantanée ou non; arômes, condiments, épices; œufs; graisses et huiles alimentaires; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons non alcooliques à base de lait, yoghourt, crème, beurre, fromage; chocolats; bonbons et sucreries; articles de confiserie et de pâtisserie; glaces comestibles et produits servant à leur préparation; produits à tartiner; confitures. (Cl. int. 5, 29 à 32)



La marque est exécutée en jaune et rouge.

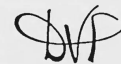
309850. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1980.
Diane von Fürstenberg Studio, Aspetuck Road, New Milford (Connecticut, USA). - Fabrication und Handel.

Wash- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)



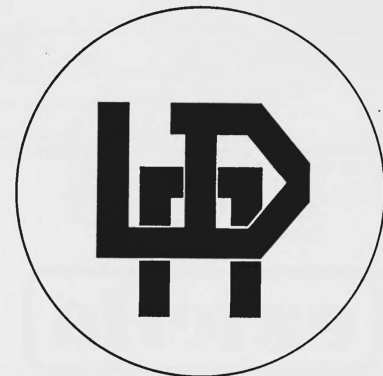
309851. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1980.
Diane von Fürstenberg Studio, Aspetuck Road, New Milford (Connecticut, USA). - Fabrication und Handel.

Wash- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)



309852. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1981.
Ria Dental Traders AG, Balweg 5, 8832 Wollerau. - Fabrication und Handel.

Zahnärztliche und zahntechnische Produkte und Instrumente. (Int. Kl. 5, 10)



309853. Date de dépôt: 26 janvier 1981.
Zanchi-Vins S.A., 7, rue de Sébeillon, 1004 Lausanne. - Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)



American Express Bank (Switzerland) AG

Zwischenbilanz per 30. Juni 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	36 847 582.43
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	118 925 044.90
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	140 602 580.97	Kreditoren auf Sicht	74 238 935.71
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	182 770 107.87
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Depositen und Einlagehefte	28 096 807.28
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Kassenobligationen und Kassenscheine	38 742 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Sonstige Passiven	28 503 032.30
– davon mit hypothekarischer Deckung	307 912.85	Aktienkapital	40 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		Gesetzliche Reserven	1 225 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Spezialreserven	7 000 000.—
Wertschriften		Andere Reserven	4 200 000.—
Sonstige Aktiven		Gewinnvortrag 1980	509 919.66
Bilanzsumme	561 058 430.15	Bilanzsumme	561 058 430.15

GAN Incendie Accidents – Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances – Incendie – Accidents et Risques Divers, Paris

Actif		Passif	
	fr.fr.		fr.fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	3 160 087 572.—	Capital social	250 000 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	119 178 350.—	Primes d'émission	60 388 027.—
Autres actions et parts sociales	1 262 180 684.—	Reserves pour cautionnements	5 767 465.—
Autres valeurs mobilières	147 320 826.—	Reserves de réévaluation	168 366 866.—
Prêts à des corporations	19 828 982.—	Reserves des plus-values nettes à long terme	225 355 164.—
Titres de gage immobilier	258 789 859.—	Reserves pour plus-values réinvesties, à réinvestir et divers	111 939 882.—
Immeubles	824 504 752.—	Reserves pour fluctuation de change	18 563 966.—
Dépôts en espèces après de gouvernements et d'associations	244 600.—	Reserve pour investissement	1 192 149.—
Avoirs en banques bloqués au profit de tiers	2 277 637.—	Reserves techniques, réassurances déduites:	
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	1 712 154.—	Reserve pour risques en cours	950 098 440.—
Avoirs en banques	280 220 008.—	Reserve mathématiques des rentes en cours	270 041 564.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	616 650 823.—	Reserve pour sinistres à régler	4 790 622 747.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	253 362 758.—	Autres réserves techniques	96 090 568.—
Dépôts pour réassurances acceptées	178 509 893.—	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	181 514 856.—
Prorata d'intérêts et loyers	92 939 820.—	Dépôts pour réassurances cédées	173 987 194.—
Mobilier et matériel	23 899 229.—	Engagements:	
Cautionnements	4 480 274.—	Agents	109 683 237.—
Autres actifs	517 173 198.—	Cautionnements	15 286 015.—
Solde du compte de profits et pertes	44 056 765.—	Fonds de prévoyance en faveur du personnel	12 149 165.—
	7 807 418 184.—	Autres passifs	366 716 879.—
			7 807 418 184.—
Garanties accordées	56 348 089.—	Garanties accordées	56 348 089.—
Paris, le 29 juillet 1981		GAN Incendie Accidents – Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances – Incendie – Accidents et Risques Divers J. Tourdes, sous-directeur	

Banca del Gottardo, Lugano

Bilancio al 30 giugno 1981
(senza conto profitti e perdite)

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali		Debiti a vista presso banche	38 918 075.91
Crediti a vista presso banche		Debiti a termine presso banche	1 281 739 198.17
Crediti a termine presso banche		– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	862 816 597.43	Conti creditori a vista	429 307 875.89
Effetti cambiari e carta monetata		Conti creditori a termine	821 007 643.57
– dei quali rassicurazioni e buoni del tesoro	—	– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	
Conti correnti senza copertura		Libretti di risparmio	33 115 514.34
Conti correnti con copertura		Libretti di deposito	145 436 838.95
– dei quali con garanzia ipotecaria	38 250 640.15	Obbligazioni e buoni di cassa	195 753 820.—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		Prestiti in obbligazioni	160 000 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		Altre poste del passivo	182 317 732.95
– dei quali con garanzia ipotecaria	940 000.—	Capitale azionario	71 500 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		Capitale buoni di partecipazione	19 250 000.—
Investimenti ipotecari		Riserva legale	75 250 000.—
Titoli		Riserva straordinaria	111 000 000.—
Partecipazioni permanenti		Riporto dell'utile	1 750 000.—
Stabili per uso della banca		Accettazioni e effetti all'ordine	698 533.98
Altri immobili			
Altre poste dell'attivo			
	3 567 045 233.76		3 567 045 233.76
		Garanzie e impegni derivanti da accreditivi	367 211 722.09

Mitteilungen · Communications · Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 20. August 1981

Aktiven	Actif
Gold	Encaisse-or
Devisen	Devises
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse
– diskontierte Forderungen	– valeurs escomptées
– Schatzanweisungen des Bundes*)	– bons du trésor de la Confédération*)
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement
Wertschriften	Titres
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture
– andere	– autres
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif
Total	Total

*) inkl. Geldmarktbuchforderungen
 *) y compris créances comptables à court terme

Passiven
Eigene Mittel
Notenumlauf
Täglich fällige Verbindlichkeiten
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten
Mindestreserven von Banken auf
– inländischen Verbindlichkeiten
– ausländischen Verbindlichkeiten
Verbindlichkeiten auf Zeit
– eigene Schuldverschreibungen
Sonstige Passiven
Total

Offizielle Sätze
 Offizieller Diskontsatz
 Offizieller Lombardzinsfuß
 Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
 a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln
 b) für übrige Pflichtlager

Passif
Fonds propres
Billets en circulation
Engagements à vue
– comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
– autres engagements à vue
Reserves minimales des banques sur
– les engagements en Suisse
– les engagements envers l'étranger
Engagements à terme
– bons émis par la banque
Autres postes du passif
Total

Taux officiels
 Taux officiel d'escompte
 Taux officiel pour avance
 Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
 a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
 b) pour autres stocks obligatoires

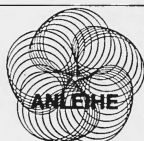
Banque nationale suisse – Situation au 20 août 1981

	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	Fr.
11 903 908 196.95	—	—	—
21 154 740 317.88	—	555 497 246.21	—
24 454 619.80	—	—	—
429 662 833.95	—	28 502 725.85	—
20 286 492.35	—	12 640 476.63	—
11 848 500.—	—	—	—
1 202 922 901.—	—	—	—
48 518 228.87	+	4 808 012.40	—
220 218 880.04	—	2 683 813.73	—
35 016 560 970.84	—	—	—

	Fr.		Fr.
71 000 000.—	—	—	—
21 176 935 230.—	—	386 811 620.—	—
6 384 043 728.98	+	399 960 649.15	—
1 961 872 546.36	—	738 449 126.54	—
—	—	—	—
200 000 000.—	—	—	—
5 222 709 465.50	+	130 783 847.37	—
35 016 560 970.84	—	—	—

Taux officiels
 Taux officiel d'escompte
 Taux officiel pour avance
 Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
 a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
 b) pour autres stocks obligatoires

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne



Philip Morris International Capital N.V.,

Curaçao, Netherlands Antilles

mit Solidarbürgschaft der
 Philip Morris Incorporated, New York, New York, U.S.A.

6 3/4 %

Anleihe 1981–91
 von Sfr. 100 000 000

Der Anleiheerlös wird für allgemeine
 Geschäftsbedürfnisse verwendet.

Emissionspreis

100 %

+ 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Zeichnungsfrist
 bis 25. August 1981,
 mittags

Valoren-Nummer: 554 173

Anleihebedingungen

Laufzeit:
 längstens 10 Jahre; vorzeitige Rückzahlung
 nach 6 Jahren möglich

Titel:
 Inhaberoobligationen zu Sfr. 5000
 und Sfr. 100 000

Lieferung:
 10. September 1981

Tilgung:
 jährliche Rückkäufe von 1987 bis 1990, falls
 die Kurse 100% nicht übersteigen.

Coupons:
 Jahrescoupons per 10. September

Kotierung:
 an den Börsen von Basel, Bern, Genf,
 Lausanne und Zürich

Der Emissionsprospekt wurde am 21. August
 1981 in der «Basler Zeitung» und in der
 «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht.
 Separate Prospekte werden nicht gedruckt,
 hingegen können Zeichnungsscheine bei den
 untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
	Verband Schweizerischer Kantonalbanken	

Rentvalor

Fondo di investimento
 in obbligazioni internazionali

PAGAMENTO
 DELLA CEDOLA NO. 7
 al 24 agosto 1981

Importo lordo	Fr. 5.50
Imposta preventiva 35%	Fr. 1.925
Netto per ogni parte	Fr. 3.575

Per portatori di parti
 domiciliati all'estero con
 dichiarazione bancaria:

Netto per ogni parte	Fr. 5.50
----------------------	----------

GESTIVALOR
 Gestione Fondi S.A.
 Lugano

Banca del Gottardo

Domicili di pagamento:
 Sede centrale: Lugano
 Sede: Zurigo
 Succursali: Chiasso, Locarno, Losanna,
 Lussemburgo, Nassau (Bahamas)

I rapporti di gestione 1980/81, possono essere richiesti presso i domicili
 di pagamento e la rappresentanza di Francoforte.

Aus dem Schweizerischen
 Handelsamtsblatt

Werbeadressen «Neue Firmen»

mit Telefonnummer usw.
 Nach Wirtschaftszweigen und
 Regionen abrufbar.
 Abonnement ab Fr. 50.–/Monat.

Serves AG, 5401 Baden
 Tel. 056 22 08 06

Aut. Telefon-
 beantworteter
 bei Vorführgeräten / 15%
 Hörprobe: 01/69 42 40
 Verkauf: 01/251 46 32

Verzeichnis
 schweizerischer
 Berufs- und Wirt-
 schaftsv Verbände
 (14. Ausgabe 1979)

Es umfasst rund 1100
 Verbände und enthält
 Name, Adresse, Grün-
 dungsjahr und Mitglie-
 derzahl der Verbände
 sowie die Titel der Ver-
 bandszeitschriften.

Das Sonderheft kann
 gegen Voreinzahlung
 von Fr. 12.– auf Post-
 checkkonto 30-520,
 Schweizerisches Han-
 delsamtsblatt, Bern, be-
 zogen werden.

Ein

Klima-

gerät muss nicht
 unbedingt in der
 Aussenwand ein-
 gebaut sein. Wir
 führen Modelle,
 die auch ohne
 Aussenluft ihren

Computer-

raum kühlen.

Klimawatt AG
 Gutstrasse 86
 8055 Zürich
 Tel. 01 35 66 40

Graphischer Betrieb in Bern mit rund 150 Mitarbei-
 tern sucht zuverlässigen, tüchtigen

Buchhalter

(Kaderposition)

Ein sehr vielfältiger Aufgabenbereich bietet einem
 aufgeschlossenen und gut ausgebildeten Inter-
 eszenten eine ausbaufähige Dauerstelle (ohne EDV).

Wir bieten: Weitgehende Selbstständigkeit.
 Angenehmes Arbeitsklima.

Wir erwarten: Initiative.
 Übersicht und Organisationstalent.
 Fähigkeit zur Interpretation von
 Zahlen.

Interessenten für diese Aufgabe bitten wir um Zu-
 stellung der Bewerbungsunterlagen unter Chiffre
 G 900865, Publicitas, 3001 Bern.

**Inserte erschliessen
 den Markt**